



**LEATHER
STANDARD**

Standard OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

Edition 02.2023

OEKO-TEX®
International Association for Research and Testing in
the Field of Textile and Leather Ecology.
國際環保紡織及皮革協會

OEKO-TEX® Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich
+41 44 501 26 00
www.oeko-tex.com

Contents

內容

1	Purpose	1	目的
2	Applicability	2	適用範圍
3	OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark	3	OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標
3.1	Content and statement	3.1	內容和聲明
3.2	Licensing	3.2	發放許可證
3.3	Instructions for use of trademark	3.3	商標使用說明
4	Terms and definitions	4	術語和定義
4.1	Harmful substances	4.1	有害物質
4.2	Article group	4.2	產品範圍
4.3	Product classes	4.3	產品等級
4.4	Active products	4.4	活性產品
4.5	Leather	4.5	皮和毛皮的認證
4.6	Furs	4.6	毛皮
5	Testing and certification procedure	5	檢測和認證流程
5.1	General conditions	5.1	通用條件
5.2	Product specific requirements	5.2	產品特定要求
5.3	Finish with biological active products	5.3	生物活性產品後整理
5.4	Finish with flame retardant products	5.4	阻燃產品後整理
5.5	Chrome-free and metal-free tanned products	5.5	無鉻和無金屬鞣製產品
5.6	Testing and certification - execution	5.6	檢測和認證-執行
5.7	Important information regarding changes on certified products – way of proceeding	5.7	認證產品更改的重要信息 – 處理方式
6	Legal relationship between customer and OEKO-TEX®	6	客戶與 OEKO-TEX® 間的法律關係
6.1	OEKO-TEX® LEATHER STANDARD document and ToU as well as GTC	6.1	OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 文檔和 ToU 以及 GTC
6.2	Request, offer and acceptance	6.2	要求、提供與接受
6.3	Declaration of Conformity	6.3	符合性聲明
6.4	Issuance of certificate	6.4	頒發證書
6.5	Use of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark	6.5	OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標的使用
6.6	Declarations of the customer	6.6	客戶聲明
6.7	Relationship of documents	6.7	文檔間關係
Annex		附錄	
1	OEKO-TEX® Institutes	1	OEKO-TEX® 機構
2	Labelling	2	標籤
3	Packaging of sample material	3	樣品材料包裝
4	Product classes specific limit values according to Annex 4	4	附錄 4 中產品級別的具體限量值
5	Individual substances according to Annex 5	5	附錄 5 中的物質
I	Declaration of Conformity	I	符合性聲明/行為準則
II	Terms of Use (ToU) & Code of Conduct (CoC)	II	使用條款(ToU)和行為準則(CoC)
III	Exclusion criteria	III	排除標準



LEATHER
STANDARD

Impressum

Editor:

OEKO-TEX® Service GmbH
Genferstrasse 23
P.O. Box 2006
CH-8027 Zurich (Switzerland)

Place of origin:

Zurich (Switzerland)

Printing:

Own copy system

版本說明

編輯

OEKO-TEX® Service Ltd.
Genferstrasse 23
P.O. Box 2006
CH-8027 蘇黎世 (瑞士)

出版

蘇黎世 (瑞士)

印刷:

自設複印系統

€ 40.- / CHF 70.- / SEK 390.- / DKK 330.- / NOK 360.- / £ 34.- / Ft 6'100.- selling price / 售價

1 Purpose

The OEKO-TEX® LEATHER STANDARD standard is part of the testing, certification and licensing products offered by the OEKO-TEX® Service Ltd. (OEKO-TEX®). Further information on the product portfolio can be found on the OEKO-TEX® website (www.oeko-tex.com). A list of OEKO-TEX® approved institutes (institute) can also be found there as well as in Annex 1.

The OEKO-TEX® LEATHER STANDARD (hereinafter referred to as LEATHER STANDARD, the standard or the standard document) defines the general, technical and legal conditions for the testing and certification of leather and skins, leather fibre boards and products manufactured with these materials on the basis of the standard and for the licensing and use of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark.

The applicable Terms of Use (ToU) for all OEKO-TEX® products (standards) as defined in Annex II also apply.

2 Applicability

This standard is applicable, if the material is leather or rather semi-finished leather in the sense of EN 15987 or leather fibre board; and hereby for all levels of production. The standard is also valid for ready-made articles produced with these materials (e.g. leather clothing, made-up leather accessory products).

This standard is also applicable for upholstery material made of leather.

If the leather product (e.g. leather garment) contains also textile and non-textile (e.g. metallic) components, for these components the conditions and criteria of the latest valid OEKO-TEX® STANDARD 100 are applied. The up to date, valid STANDARD 100, which is then co-applicable, is available at the OEKO-TEX® website www.oeko-tex.com and can be downloaded there.

If the character and the used materials of leather shoes permit, also leather shoes can be tested and certified according to LEATHER STANDARD. However, precondition is that the shoes contain a clear part of leather (or leather fibre board). Shoes with a clear part of textile components possibly can be certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100. About this the institute has the sole decision.

Other materials with similar characteristic but without leather parts are tested according to OEKO-TEX® STANDARD 100.

目的

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 標準作為檢測、認證和授權許可的一部分，由 OEKO-TEX® Service Ltd. (OEKO-TEX®) 提供。有關產品組合的詳細信息，請訪問 OEKO-TEX® 網站(www.oeko-tex.com)。在網站及附錄 1 中，可查看 OEKO-TEX® 成員機構列表。

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD (以下簡稱 LEATHER STANDARD、標準或標準文件) 規定了根據標準檢測和認證皮革材料、皮革纖維板、皮和毛皮以及使用這些材料製成的產品，許可和使用 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標時使用的通用條件、技術條件和法律環境。

附錄 II 中規定的適用於所有 OEKO-TEX® 產品 (標準) 的使用條款(ToU)也同樣適用。

適用範圍

本標準適用於皮革材料，皮革纖維板材料或 EN 15987 規定的皮革半成品，以及各生產階段的產品。本標準同樣適用於使用這些材料製成的成品 (例如皮革服裝，皮革配飾)。

本標準也適用於皮革製成的室內裝飾材料。

若皮革產品 (如皮革服裝) 還含有紡織品和非紡織品 (如金屬) 輔料，則這部分適用最新生效的 OEKO-TEX® STANDARD 100 條件和標準。最新適用版的 STANDARD 100，可在 OEKO-TEX® 網站 (www.oeko-tex.com) 進行下載。

若皮鞋的特徵和使用材料符合條件，則皮鞋也可根據皮革標準進行檢測和認證。但條件是鞋類明確含有皮革 (或皮革纖維板) 材料。富含紡織品的鞋多數情況下可以根據 OEKO-TEX® STANDARD 100 進行認證。對此，認證機構擁有完全的決定權。

其他具有相似性質但不含皮革的材料，可根據 OEKO-TEX® STANDARD 100 進行檢測。



LEATHER
STANDARD

The LEATHER STANDARD is valid for leather and skins, which are accepted for certification by the OEKO-TEX® Service Ltd.

Leather and skins (without hairs or with hair on) made of hides or skins of the following animals are accepted for certification by the OEKO-TEX® Service Ltd. without any request:

sheep; lamb; goat; cattle; calf; pig; horse; red deer and reindeer

If a company would like to have certified further leather and skins, this can be requested from the company or one of the approved OEKO-TEX® Institutes at the OEKO-TEX® Secretariat in Zurich. However, a certification is only possible if this explicitly is approved by the OEKO-TEX® Secretariat (Secretary General). The decision is not contestable.

The certification of exotic leather materials from animals like e.g. crocodiles, snakes, armadillos, etc. or of articles, at which such exotic leathers are processed (e.g. bags, belts, shoes, etc.), is not possible. Also, the certification of furs is not possible (detailed information under item 4.6). In questionable cases the final decision about an approval for certification or the rejection has the OEKO-TEX® Secretariat (Secretary General). This decision is not contestable.

The origin of the processed hide or skin is expected to be known and the source shall be in accordance to CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of wild fauna and flora) and other legal requirements.

It is also recommended that hide and skins from animal farming / facilities are used, which are tested for a species-appropriate husbandry, animal welfare, etc..

An implemented traceability system and risk analysis is highly recommended to control and monitor the possible involvement of farms and hide or skin suppliers in any way of deforestation to exclude the risk of hide and skins coming from areas of both legal and illegal deforestation. Especially for hide and skins with the origin of Brazil and Paraguay a strict traceability system is highly recommended to exclude any involvement of deforestation in the Amazon Biome.

Physical marking and a reliable data system is recommended to be implemented in the production process to ensure traceability for unprocessed or incoming leather material at least back to the slaughterhouse group, region or country by targeting full transparency back to the farm.

By signing the application for the testing and certification of a material or article the applicant is responsible to comply with the animal and species

LEATHER STANDARD 認證適用於被 OEKO-TEX® Service Ltd. 所接受的皮革和毛皮。

無需任何要求,OEKO-TEX® Service Ltd.接受以下動物的獸皮或動物皮製成的皮革(無毛或有毛)進行認證:

綿羊、羔羊、山羊、牛、小牛、豬、馬、紅鹿和馴鹿

如果企業希望認證其他皮革,可以向蘇黎世 OEKO-TEX®秘書處批准的任意一家 OEKO-TEX®機構提出申請。但是,只有明確得到 OEKO-TEX®秘書處(秘書長)的批准,才可以進行認證。對該決定不得有爭議。

對於稀有動物如鱷魚、蛇、犰狳等皮革材料或製品的認證,若這些稀有皮革已經加工成產品(如提包、皮帶、鞋等),則不接受認證。不接受毛皮認證(具體信息詳見標準 4.6)。如存在爭議,OEKO-TEX®秘書處(秘書長)有批准或拒絕認證的最終決定。對該決定不得有爭議。

加工的生皮來源必須已知,且應符合 CITES《瀕危野生動植物種國際貿易公約》和其他法律要求。

同時,我們建議使用來自動物養殖場/工廠的生皮/毛皮,這些養殖場/工廠已經經過有機飼養、動物福利等檢測。

強烈建議實施可追溯性系統和風險分析,控制和監控農場和生皮/毛皮供應商可能以任何方式參與濫伐森林的情況,排除生皮來自合法和非法濫伐森林區域的風險。尤其對於產自巴西和巴拉圭的生皮/毛皮,強烈建議實施嚴格的可追溯性系統,排除任何涉及在亞馬遜生物群落中濫伐森林的情況。

建議在生產過程中實施物理標記和可靠的數據系統,力求能夠完全透明地追溯到農場,確保未加工或進廠皮革材料至少可以追溯到屠宰場、地區或國家。

簽發材料/產品的檢測及認證申請後,申請人有責任遵守與產品相關的動物和物種保護法。對此,OEKO-TEX®Service Ltd.不承擔任何責任。



protection, which are relevant for the product. Regarding to this the OEKO-TEX® Service Ltd. excludes any liability.

Coated textiles (formerly described as artificial / synthetic leather) are not genuine leather material and have to be certified according to the conditions and requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100.

Textile, non-textile (e.g. metallic) as well as other non-leather materials, which are certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100 can be used and accepted within a certification process of a leather product according to the LEATHER STANDARD as pre-certificate, if these materials are certified for the leather product according to the necessary product class.

In a general way it behooves solely the institute as well as possibly also the OEKO-TEX® Secretariat, to reject a testing and certification and not to apply this standard.

The LEATHER STANDARD is not applicable for:

- Textile products and accessories such as metallic materials, plastic accessories etc.: These products are tested and certified according to the OEKO-TEX® STANDARD 100.
- Chemicals, auxiliaries and colourants: These products can be tested and certified according to the OEKO-TEX® ECO PASSPORT.

塗層紡織品（以前稱為人造皮/合成皮）不是真正的皮革材料，必須按照 OEKO-TEX® 的條款和要求進行認證的 STANDARD 100。

通過 OEKO-TEX® 標準 100 通過 OEKO-TEX® 相應產品等級認證的紡織品，非紡織品（如金屬）以及其他非皮革材料，可用於皮革產品的皮革標準認證過程，並同時經過預先認證。

通常情況下，只有成員機構和 OEKO-TEX® 秘書長有權拒絕檢測和認證，或不採用此標準。

皮革標準不適用於：

- 紡織品，以及金屬，塑料等材料的輔料：這些產品根據 OEKO-TEX® STANDARD 100 進行檢測和認證。
- 化學品，助劑和著色劑：這些產品可以根據 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 進行檢測和認證。

3 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark

3.1 Content and statement

The OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark is a mark (label, logo, word mark) which can be applied to products made of leather, skins, leather fibre board or accessories of these materials which have been certified by an OEKO-TEX® Institute in accordance with the general and technical conditions of this standard document once the certificate acquiror has signed a Declaration of Conformity in accordance with the conditions of the standard document.

The marking according to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD requires that the dominant or mainly part (visible surface, mass) of the article consists of leather, skin or leather fibre board although the article is not allowed to be designated as leather article without further explanation.

The OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark is not a quality label. The mark relates only to the as-produced state of the article or accessory and says nothing about other properties of the product such as e.g. fitness for use, reaction to

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標

內容和聲明

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標是一個標記（標籤、徽標、文字標籤）。證書申請人根據標準文件的條件簽署符合性聲明後，OEKO-TEX® 機構根據本標準文件的通用條件和技術條件，認證皮革、皮革纖維板、皮或毛皮製成的產品或輔料。通過認證的這些產品或輔料即可使用該商標。

根據 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 使用標籤，要求在皮革產品中主導或主要部分（可見的外觀、質量）為皮革、皮，皮革纖維板，即使在未作進一步解釋的情況下該產品按規定不能視作皮革產品。

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標並非質量標籤。該標籤只是與製品或輔料中所含的有害物質相關，而沒有涉及到產品的其他性能，比如適用性、對於清洗過程的反應、關於服裝的生理特性、在建築物中的使用性能、燃燒特性等。此外，該標籤不涉及



LEATHER
STANDARD

cleaning processes, physiological behaviour in respect of clothing, properties relating to use in buildings, burning behaviour etc. Furthermore the mark does not declare anything regarding other quality or legal aspects, such as product safety, possibly necessary EC type examinations, labelling or other characteristics (as e.g. construction, drawstrings, etc.). In case such (legal) requirements or also safety provisions must be met from components of the article and / or the market-ready entire article itself, it is the sole responsibility of the applicant to inform him/herself of these sufficiently enough and to secure these. The OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certification and testing by the OEKO-TEX® Institute does not include a check for the availability or provision of complete evidence, certificates, correct information brochures, etc. This does not form part of the verification carried out by the OEKO-TEX® Institute.

The mark also can not declare anything about harmful substances negative impact as a result of damage during transportation or storing (and improper cleaning procedures thereafter), contamination caused by packaging, manipulation for sales promotion (e.g. perfuming) and inadequate sales display (e.g. outdoor presentation).

The terms and conditions for licensing and trademark use are governed by the Terms of Use (ToU).

3.2 Licensing

In line with its importance the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD mark is protected comprehensively as a trademark. On a worldwide basis there are applications or already registrations of the label as a trademark. To strengthen its legal protection not only the label as such, but also the word marks OEKO-TEX®, OEKO-TEX, OEKOTEX and ÖKO-TEX and various device elements as e.g. the logo and the globe device element are registered as separate trademarks.

The OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark may be used only by those authorised to do so. The prerequisite for licensing is the issuing of a certificate in accordance with the conditions specified in this standard document. The licence is issued with the handover of the certificate from the testing OEKO-TEX® Institute to the applicant. Please refer to the Terms of Use (ToU) for additional details about the termination and withdrawal of licences.

3.3 Instructions for use of trademark

The principles and figures presented in Annex 2 must be applied in order to use the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark. The use of the trademark in any other type or form is explicitly not

其他關於質量和法律方面的聲明，比如產品安全性、可能需要進行的 EC 型檢測、標籤或其他特性（比如結構、拉繩等）。某些情況下，製品的組分和/或用於銷售的整個製品必須符合（法律）要求，或同時符合（法律）要求和安全規定。申請人需全權負責充分了解和確認這些內容。OEKO-TEX® 機構進行的 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 認證和檢測，不保證可以提供完整證據、證書、正確信息的手冊等。這些並不是 OEKO-TEX® 機構的驗證內容。

凡由於運輸和儲存過程（及後續不恰當的清洗過程中造成的損害、包裝造成的污染、促銷時的處理（例如添加香味）以及不適當的銷售展示（例如室外展示）而產生的有害物質不利影響，本標籤並不包括在內。

使用條款（ToU）中規定了發放許可證和使用商標的條款和條件。

發放許可證

由於其重要性，OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 標籤同商標一樣，受全面保護。在全世界範圍內，該標籤已申請或註冊為商標。為加強法律保護，不僅該標籤本身，而且文字標籤 OEKO-TEX®、OEKO-TEX、OEKOTEX 和 ÖKO-TEX，及其標誌的不同組成部分，比如徽標、地球元素，都已經註冊為獨立的商標。

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標僅供已授權的主體用於已授權的用途。在授權許可前，需先根據本標準文件中指定的條件頒發證書。OEKO-TEX® 檢測機構向申請人頒發證書的同時授權許可。其他有關終止和撤銷許可的詳細信息，請參閱使用條款(ToU)。

商標使用說明

應按照附錄 2 中的原則和圖形使用 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標。不允許以其他類型或形式使用該商標。獲取更多詳細信息，請參閱本標準的附錄 2 及使用條款。

allowed. For additional details, please refer to Annex 2 of this standard and the ToU.

4 Terms and definitions

Terms specific to the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD are defined below. Additional terms are defined in the ToU for all standards in the OEKO-TEX® product portfolio.

4.1 Harmful substances

Harmful substances within the context of this standard refer to substances which may be present in a leather product, skin or leather fibre board or accessory and exceed a maximum amount or which evolve during normal and prescribed use and exceed a maximum amount, and which may have some kind of effect on people during normal and prescribed use and may, according to current scientific knowledge, be hazardous to human health.

4.2 Article group

An article group describes several articles, which can be covered in the same certificate to a group, e.g.:

- Leather products with physical differences only, made from well defined basic materials;
- Articles which are physically composed of certified products only;
- Leather products made of equal skins, tanning and manufacturing procedures and same processing steps.

4.3 Product classes

A product class in the context of this standard is a group of different articles categorised according to their (future) utilisation. In the different product classes not only finished articles may be certified but also their primary products at all stages of manufacture (Wet-blue, Wet-white, Wet-brown, Wet-green, Crust, dyed Crust and finished leather) and accessories. The different product classes differ generally in the requirements that the products have to fulfil and by the test methods applied.

4.3.1 Products for babies (Product Class I)

Products for babies in the context of this standard are all articles, basic materials and accessories, which are provided for the production of articles for babies and small children up to the age of 36 months (e.g. leather clothing, leather gloves, crawling sheepskin).

術語和定義

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 中的特殊術語定義如下。其他術語定義在 ToU 內，適用於 OEKO-TEX® 產品組合內的全部標準。

有害物質

本標準涉及到的有害物質是指根據現有的科學發現，可能存在於皮革產品、皮或皮革纖維板或輔料中、在正常和特定的使用條件下釋放超出規定的最高限量，在正常和特定的使用條件下可能對人體產生某種影響，危害人體健康。

產品範圍

產品描述範圍可包含多種產品，可涵蓋在一張證書裡，比如：

- 由定義明確的基本材料製成的，只在物理特性方面有所差別的皮革產品；
- 由已認證的材料組成的製成品；
- 採用相同的皮，相同的鞣製和生產流程及相同的加工步驟製成的皮革產品。

產品等級

在本標準中，產品級別是按照其（未來）使用情況分級的。不僅成品需要認證產品級別，其在各個生產階段的基礎產品（藍濕皮、白濕皮、棕濕皮、綠濕皮、坯革、染色坯革和成品皮革）和輔料同樣需要認證。通常，不同級別的產品需要符合不同的要求、使用不同的檢測方法。

嬰幼兒產品（產品等級 I）

本標準中的嬰幼兒產品是指 36 個月及以下的嬰幼兒使用的所有物品，原材料和輔料（如皮革服裝，皮革手套，爬行綿羊皮等）。

4.3.2 Products with direct contact to skin (Product Class II)

Articles with direct contact to skin are those, which are worn with a large part of their surface in direct contact with the skin (e.g. leather trousers, leather jackets, leather underwear, motorcycle garments made of leather).

直接接觸皮膚類產品（產品等級 II）

直接與皮膚接觸類產品是指穿著時大部分面積與皮膚直接接觸的物品（例如皮褲，皮革夾克，皮革內衣，皮製摩托車服裝等）。

4.3.3 Products without direct contact to skin (Product Class III)

Articles without direct contact to skin are those, which are worn with only a little part of their surface in direct contact with the skin (e.g. lined articles, leather handbags, leather belts).

非直接接觸皮膚類產品（產品等級 III）

非直接與皮膚接觸類產品是指穿著時小部分面積與皮膚直接接觸的物品（例如襯裡產品，皮包，皮帶等）。

4.3.4 Decoration material (Product Class IV)

Decoration material in the context of this standard are articles including initial products and accessories which are used for decoration such as leather covers.

裝飾材料（產品等級 IV）

本標準中的裝飾材料是指用於裝飾的產品和配飾，例如皮套等。

4.4 Active products

活性產品

4.4.1 Biological active products

生物活性產品

Biological active products in context of this standard are those active products that are used with the intention to destroy, deter, render harmless, prevent the action of, or otherwise exert a controlling effect of any organism by chemical or biological means.

本標準中的生物活性產品是指通過化學或生物方法以破壞，抑制，阻止微生物的作用或施加控制效果的活性產品。

4.4.2 Flame retardant products

阻燃產品

Flame retardant products in context of this standard are those active products that are used with the intention to reduce the flammability and / or combustibility.

本標準中的阻燃產品是指降低了易燃性和/或燃燒性的活性產品。

4.5 Leather

皮和毛皮的認證

Leather is a material made of hides or skins with its original fibrous structure more or less intact, tanned to be imputrescible, where the hair or wool may or may not have been removed, whether or not the hide or skin has been split into layers or segmented either before or after tanning and where any surface coating or surface layer, however applied, is not thicker than 0,15 mm. For further definitions of leather and material made of leather fibers see ISO 15115 (2019).

皮革是由獸皮或動物皮製成的材料，皮的原始纖維結構基本完好無損，進行鞣製防腐，可能保留或移除原有的毛，無論獸皮或動物皮在鞣製之前或之後是否被分成幾層或者被分割，且無論以何種方式加上表面塗層或表層，厚度都不超過 0.15 mm。有關皮革和皮革纖維材料的更多定義，請參見 ISO 15115 (2019)。

4.6 Furs

毛皮

In the context of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD furs are defined as follows. Furs are materials, which are made from animal skin with hair on, but contrary to leather or skins, the animals are exclusively or almost exclusively kept or hunted

毛皮在 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 中的定義如下。毛皮是由動物皮製成的材料，上面附有毛髮，但與皮革或動物皮相反的是，人們飼養或狩獵動物旨在專用於或基本專用於生產毛皮，而並不或者基本不食用其身體。

for the purpose of producing fur and their body does not or almost not serve the purpose of feeding humans.

5 Testing and certification procedure

檢測和認證流程

5.1 General conditions

通用條件

The terms and conditions for the realisation of the testing and certification process, the performance of these procedures, including the quality assurance and conformity procedures, and the issuing of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certificate are governed by the Terms of Use (ToU).

使用條款(ToU)規定了執行檢測和認證過程的條款和條件，並管理該過程的執行步驟，包括質量保證和合規性流程，以及 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 證書的簽發。

The following section provides conditions which are specific to LEATHER STANDARD.

以下為 LEATHER STANDARD 的特殊條件。

5.2 Product specific requirements

產品特定要求

5.2.1 Criteria catalogue according to Annex 4

附錄 4 的標準目錄

In addition to the general valid requirements for certification according to LEATHER STANDARD, the product specific requirements, given in Annex 4, have to be fulfilled by each leather or leather fibre board component.

除滿足 LEATHER STANDARD 認證中的一般有效要求外，每種皮革、皮革纖維板組成部分還必須分別根據是否含有皮或毛皮，符合附錄 4 中規定的特定要求。

Leather materials are tested in general on both sides of the leather (finished side and flesh side) for the compliance with the colour fastness requirements. For an unrestricted certification and usage of the leather the requirements have to be met from both leather sides. In cases where only the finished leather side is decisive for the further usage of the leather, testing the flesh side is not mandatory for colour fastness. On the certificate an indication will then be given that only the finished leather side was tested for the colour fastness. This is made to point out to following production steps / following users that the usage conditions of the leather are constrained. Leather materials, at which only the finished leather side was tested for compliance with the colour fastness requirements as a result must respectively have to be processed (latest at the final consumer product) in such a way, that the flesh side is covered completely through an additional material and consequently the flesh side shows no direct contact to skin or to other items of clothing / articles.

為符合色牢度要求，一般對皮革材料的兩個側面（正面和內面）都要進行檢測。為使皮革的認證和使用不受限制，皮革的兩個側面都必須滿足要求。若只需要成品皮革正面滿足使用要求，則不得強制對皮革內面進行色牢度測試。證書上將明確給出只有成品皮革正面完成色牢度測試的說明，這是為了提示後續生產工序/下游用戶該皮革的使用條件受到限制。對於僅針對正面進行色牢度測試的皮革材料，成品加工時，需使用其他材料將皮革內面完全覆蓋，使內面不與皮膚或其他服裝/產品直接接觸。

5.2.2 Other materials

其他材料

For textile, non-textile (e.g. metallic) as well as other non-leather components and accessories the conditions and criteria of the up-to-date valid OEKO-TEX® STANDARD 100 are effective. For the components, which have to be tested according

紡織品、非紡織品（如金屬）及其他非皮革成分和輔料，需符合最新生效的 OEKO-TEX® STANDARD 100 的條款和標準。對於必須根據 STANDARD 100 進行檢測的成分，申請人可以選擇這些材料應按照附錄 4 還是附錄 6 的標準進行檢測（請在申請表中進行

to STANDARD 100 the applicant can select, if these materials shall be tested according to the criteria of Annex 4 or of Annex 6 of the STANDARD 100 (please select in the application form). Already for materials existing STANDARD 100 certificates can be used and recognised as precertificates if they are issued in accordance with the required product class and the demanded Annex. Where necessary additional tests have to be performed.

5.2.3 Special Articles

For leather, leather fibre boards or skins containing products, that do not represent “classic” articles within the application area of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD such as e.g. leather couches, leather chairs, suitcases, children’s pushchairs, a testing and certification according to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD - Supplement Special Articles is possible.

However, for special articles, which contain components made of leather or skins this is possible only if these are mentioned in the list accepted from OEKO-TEX® under chapter 2. Special articles which contain also components of exotic leather materials from animals like e.g. crocodiles, snakes, armadillos, etc. cannot be certified according to the Supplement Special Articles.

5.2.4 New or tightened requirements

Usually the conditions and criteria of the standard are updated and published at the beginning of a new calendar year. However, updates during a calendar year are not precluded.

For new or more severe requirements normally a transition period for implementation is valid until the following 1st of April.

However, the OEKO-TEX® Service Ltd. at any time has also the right to bring into force and apply immediately new or more severe requirements, if OEKO-TEX® sees the necessity for that.

For further details it is referred to the Terms of Use (TOU).

5.3 Finish with biological active products

The use of finishes with biological active products is accepted within a certification process according to LEATHER STANDARD, when a thorough, separately prior performed special assessment by OEKO-TEX® has shown that the articles finished with the active product according to the recommendations of the manufacturer of the active product are harmless to the human health. The evidence of compliance with the requirements according to Annex 4 of this standard, however, still has to be provided from the finished materials.

選擇)。對於已獲得 STANDARD 100 證書的材料,如果符合要求的產品類別和要求的附錄,則可以使用該 OEKO-TEX® STANDARD 100 證書並視為經過預先認證。必要情況下,必須進行額外檢測。

特殊產品

含有皮革、皮革纖維板或皮,但不屬於 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 認證範圍“典型”產品的,如皮沙發、皮椅、手提箱、兒童手推車等,可根據 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD -補充項目“特殊產品”進行檢測和認證。

但如果特殊產品中含有皮革/皮製成的組件,只有包含在 OEKO-TEX® 章節 2 的認可清單中時,才可根據“特殊產品”進行檢測和認證。含有稀有動物(如鱷魚、蛇、犰狳等)皮革材料成分的特殊產品,無法根據“特殊產品”進行認證。

新增或嚴格的要求

通常在新日曆年伊始時更新和發布新標準。但也不排除在日曆年中更新。

對於新增或更加嚴厲的標準,通常其過渡期實施至 4 月 1 日。

但是,若有必要,OEKO-TEX® Service Ltd. 有權在任何時候使新增或更加嚴厲的標準立即生效使用。

更多詳細信息請參閱使用條款(ToU)。

生物活性產品後整理

若 OEKO-TEX® 進行全面獨立評估後,確認根據活性產品製造商的建議使用生物活性產品製成的產品對人體健康無害,則這些成品可以按照 LEATHER STANDARD 進行認證。但是,仍需證明成品材料符合本標準的附錄 4 的要求。

All process preservative agents used to process leather must comply with the limit values mentioned in Annex 4.

此外，對於皮革生產中必要加工防腐劑，附錄 4 中提到的限量值仍然有效。

5.4 Finish with flame retardant products

阻燃產品後整理

The use of finishes with flame retardant products is accepted within a certification process according to LEATHER STANDARD, when a thorough, separately prior performed special assessment by OEKO-TEX® has shown that the articles finished with the active product according to the recommendations of the manufacturer of the active product are harmless to the human health. The evidence of compliance with the requirements according to Annex 4 of this standard, however, still has to be provided from the finished materials.

若 OEKO-TEX® 進行全面獨立評估後，確認根據活性產品製造商的建議使用阻燃產品製成的產品對人體健康無害，則這些成品可以按照 LEATHER STANDARD 進行認證。但是，仍需證明成品材料符合本標準的附錄 4 的要求。

5.5 Chrome-free and metal-free tanned products

無鉻和無金屬鞣製產品

If the applicant wants to have the terms “chrome-free tanned leather” and/or “metal-free tanned leather” mentioned in the scope of the certificate the following requirements need to be fulfilled:

如果申請人希望證書中出現“無鉻鞣製皮革”和/或“無金屬鞣製皮革”等術語，則必須滿足以下要求：

The definition of “chrome-free tanned leather” and/or “metal-free tanned leather” according to ISO 15115 (2019) has been considered in tanning process and fulfills the requirements of 3.20 and 3.57 of the ISO 15115 (2019) respectively.

在鞣製過程中考慮到 ISO 15115 (2019) 對“無鉻鞣製皮革”和/或“無金屬鞣製皮革”的定義，並分別滿足 ISO 15115 (2019) 第 3.20 和 3.57 條的要求。

And additional lab test for proof shall be performed and the according limit values can be found in Annex 4.

應進行額外的實驗室檢測予以證明，相應限量值詳見附錄 4。

5.6 Testing and certification - execution

檢測和認證-執行

The validation for certification in accordance with LEATHER STANDARD must be requested in writing using the application document provided by OEKO-TEX®.

申請 LEATHER STANDARD 認證，需使用 OEKO-TEX® 提供的申請文檔，提交書面申請。

In case the article to be certified contains also textile, non-textile (e.g. metallic) or other non-leather components which fall within the application area of the STANDARD 100, the applicant has to select at the application, if these components shall be tested according to Annex 4 or according to Annex 6 of the STANDARD 100.

若認證產品含有適用 STANDARD 100 認證範圍的紡織品、非紡織品（如金屬）或其他非皮革成分，申請人需在申請表中選出依據 STANDARD 100 附錄 4 或附錄 6 進行檢測。

The application must be submitted to the selected OEKO-TEX® Institute; if applicable even along with representative (production) sample material. Sufficient quantity of the material must be provided mandatory (both for documentation and testing purposes). This requirement also applies when submitting an application for a renewal of a certificate.

申請人應向其選擇的 OEKO-TEX® 成員機構提交申請；在適當情況下，應隨附具有代表性的（生產）樣品材料。務必提供足量的材料（供存檔及檢測用）。本要求同樣適用於申請證書續期。

The OEKO-TEX® Institute will review the documents and sample materials which have been sent

OEKO-TEX® 成員機構將審查提交文檔及樣品材料，然後確定檢測範圍，選定檢測樣品。將根據產品自



LEATHER
STANDARD

in before defining the scope of the tests and putting the selected samples through testing. The type and extent of the (laboratory) tests will depend on the product itself, the material composition, the selected product class and the information provided by the applicant about the product and the manufacturing process.

In case textile materials have to be considered within the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certification process fibre compositions of samples may be cross-checked qualitatively against information from the application, related documents and declarations. These tests are charged to the applicant.

All individual components of an article have to be tested. If the test of a component weighing less than 1 % of the total article is not possible due to the limited amount contained in the article, then the institute decides on its own competence, taking into consideration the kind of article and its use, whether additional testing material has to be sent in or whether the test can be dropped. The decision of the institute is not contestable.

Any valid OEKO-TEX® certificates which are submitted showing that the materials used to manufacture the products have already been certified in accordance with OEKO-TEX® LEATHER STANDARD are taken into consideration when defining the scope of the test.

Materials, which are certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100 can be used within the certification process of an article according to LEATHER STANDARD also and valid certificates can be submitted, too.

Test specimens having a non product typical odour (for example fragrance / perfume, mould) or an odour indicating faulty manufacture, will be excluded from testing immediately and no authorization to use the brand OEKO-TEX® LEATHER STANDARD is possible.

After the tests were carried out a report will be provided by the institute to the applicant.

In case the verification was successful the applicant has to sign the necessary Declaration of Conformity (please see for this also to 6.3) and transfers it to the OEKO-TEX® Institute.

After all necessary documents were received the OEKO-TEX® Institute issues the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certificate and transfers it to the applicant.

At initial certification procedures on request of the applicant the date on which the certificate comes into effect and therefore the date from which they are authorised to use the OEKO-TEX® trademark

身、材料成分、附錄要求、所選產品級別以及申請人提供的產品和製造過程信息，決定（實驗室）檢測的類型和程度。

若在 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 認證過程中需要考慮紡織材料，則根據申請、相關文件和聲明信息，可能對樣品纖維成分進行定量驗證分析。檢測費用由申請人承擔。

產品所有組成部分都必須進行檢測。若某部分在製成品中含量有限，重量佔製成品總重量的比例小於 1%，無法進行檢測，檢測機構會根據該成品的類型及用途，判斷是否需要申請人提供更多檢測材料，抑或免除檢測。對於該機構做出的決定不得有爭議。

提交的所有有效 OEKO-TEX® 證書可表明產品製造中使用的材料已根據 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 進行驗證，在決定檢測範圍時都會納入考量。

通過 OEKO-TEX® STANDARD 100 認證的材料可用於 LEATHER STANDARD 對製品的認證過程，提交有效證書即可。

若檢測樣品具有與產品無關的典型氣味（例如香味/香氣、霉味）或表明生產過程有瑕疵的氣味，則將立即停止檢測此類產品，並且此類產品將無權使用 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 標籤。

檢測結束後，機構將向申請人提供檢測報告。

成功通過檢測後，申請人還需簽署符合性聲明（請參閱 6.3），並提交 OEKO-TEX® 機構。

OEKO-TEX® 機構收到全部所需文件後，將為申請人頒發和發送 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 證書。

申請人首次申請認證，證書生效的日期即為授權其使用 OEKO-TEX® 標籤的日期，該日期最多可推遲至檢測報告發布日期後三個月。

can be postponed for at most three months from the date of the underlying test report being issued.

By signing and submitting the Declaration of Conformity, the customer accepts that the certified products will be monitored and controlled by OEKO-TEX® and / or the OEKO-TEX® Institute for the purposes of OEKO-TEX® quality assurance (in addition to his own and internally required quality assurance for different finishing batches, different colours, etc.).

As part of a first certification process according to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD an On-Site-Visit of the company / production facility is required and must be carried out. This On-Site-Visit is performed by the OEKO-TEX® Institute or a quality assurance officer of the OEKO-TEX® Service Ltd. either before or soon after the LEATHER STANDARD certification and must be passed. Each company is controlled in this way at least once every three years. Exclusion criteria are defined and represent the most important criteria for determining suitability for certification with an OEKO-TEX® LEATHER STANDARD. All exclusion criteria must be fulfilled if a facility is to be eligible for OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certification (see Annex III). In case travel restrictions do not allow a safe performance of an in-person On-Site-Visit, an alternative is available and can be discussed with the corresponding OEKO-TEX(R) institute. If the assessment is not passed, a previously issued LEATHER STANDARD certificate can be withdrawn.

The customer is entitled to request the renewal of their certificate and with it the license to use the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark three months before it expires. The renewal of an existing certificate has to be made seamless to the expiry date of the certificate. The certificate number will remain the same whenever a certificate is seamlessly renewed (subsequent certifications). The expiry date of a renewed certificate will be exactly one year after the expiry date of the previous certificate. Delayed performed renewals will not result in an extension of the certificate validity (see also ToU). The institute normally elaborates a reduced testing programme for the 1st, 2nd, 4th, 5th, etc. renewal, however, under the preconditions that this is possible for the articles in question and they are produced with unchanged manufacturing conditions (materials used, chemicals, etc.) in comparison to the previous certification.

Note: The latest version of the application and the Declaration of Conformity to the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD are available to download from the OEKO-TEX® website www.oeko-tex.com.

簽署和提交符合性聲明，即表明客戶同意 OEKO-TEX® 和/或 OEKO-TEX® 機構出於 OEKO-TEX® 認證產品品質保證（在其自身和內部質量保證之外，範圍包括不同成品批次、不同顏色等）的目的，監控認證產品。

根據 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 要求，認證必須首先進行企業/生產工廠現場檢查。LEATHER STANDARD 認證之前或認證之後較短時間內，由 OEKO-TEX® 機構或 OEKO-TEX® Service Ltd 的檢查員進行現場檢查，且必須檢查通過。每家企業每三年至少檢查一次。界定的排除標準是確定 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 認證是否適合的最重要標準。如果某一工廠要符合 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 認證標準（見附件 III），則必須滿足所有排除標準。如因路途限制造成無法實現人員安全的現場檢查，可與相應的 OEKO-TEX® 機構討論其他可行方案。如果評估未通過，將撤銷之前頒發的 LEATHER STANDARD 證書。

客戶可在證書到期前三個月提出續期申請，否則證書過期將失去使用 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標的資格。現有證書必須在證書過期日前進行無縫銜接續期。證書續期（後續認證）後，證書編號將保持不變。續期證書的到期日為原來證書到期日後的一年。延遲續期的證書將無法延長有效期（請參閱 ToU）。在目標製品生產條件同之前的認證相比未發生改變時（所用材料、化學品等），認證機構可慎重決定在第一次、第二次、第四次、第五次等申請續期時減少部分檢測項目。

注：可在 OEKO-TEX® 網站 www.oeko-tex.com 下載最新版本的 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 申請表和符合性聲明。



LEATHER
STANDARD

5.7 Important information regarding changes on certified products – way of proceeding

Any product certified under this standard will automatically lose the right to be referred to as certified and to use the LEATHER STANDARD mark as soon as it is professionally physically or chemically altered or treated. This includes also washing and chemical cleaning. Please refer also to the Terms of Use (ToU) for more information.

The applicant respectively certificate holder is obliged to inform the relevant institute immediately if there are any changes to the materials and their mixes, technical procedures and / or recipes. Please note that articles / goods which are / were manufactured in any form which differs from the original certification process are automatically and immediately considered uncertified. Articles / goods of this kind are not covered by the certificate issued for the customer and are not permitted to use the corresponding OEKO-TEX® mark. Goods of this kind will only be covered by the certificate and permitted to use the corresponding OEKO-TEX® mark once the OEKO-TEX® Institute has confirmed that the certificate also applies to them. Additional tests may be required hereto to determine whether the goods are in compliance with the relevant conditions and criteria. Please refer to the Terms of Use (ToU) for more information about the consequences of failing to meet this obligation.

認證產品更改的重要信息 – 處理方式

一旦經過專業的物理或者化學改變或處理後，使用本標準認證的產品將立即自動喪失被稱為認證產品的資格以及使用 LEATHER STANDARD 標籤的權利，包括水洗和化學清潔過程。更多信息請參閱使用條款(ToU)。

在材料及其混合物、技術工藝和/或配方改變時，證書持有者必須立即通知相關機構。請注意，任何使用與原始認證製造過程不同的流程生產的製品/商品立即自動視為未認證產品。此類製品/商品不包含在頒發給客戶的證書內，不允許使用相應的 OEKO-TEX® 標籤。僅當 OEKO-TEX® 機構確認該證書適用於此類產品後，才可在證書中包含此類產品，並允許其使用相應的 OEKO-TEX® 標籤。對此需要進行額外的檢測，以確定此類產品是否符合相關條件和標準。關於違反此義務導致的後果，請參閱使用條款(ToU)。

6 Legal relationship between customer and OEKO-TEX®

客戶與 OEKO-TEX® 間的法律關係

6.1 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD document and ToU as well as GTC

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 文檔和 ToU 以及 GTC

In addition to this standard document, the Terms of Use (ToU) (see Annex II) and, as appropriate, the General Terms and Conditions (GTC) of the testing institute form the framework for the legal relations between the OEKO-TEX® Service Ltd. and the testing institute on the one side and the customer on the other.

除本標準文件外，使用條款(ToU) (請參閱附錄 II) 以及檢測機構的通用條款和條件(GTC)構成 OEKO-TEX® Service Ltd.和檢測機構與客戶之間的法律關係框架。

6.2 Request, offer and acceptance

要求、提供與接受

The legal relationship between the customer and OEKO-TEX® is based on an application sent by the customer to a for the LEATHER STANDARD approved OEKO-TEX® Institute of their choice requesting that they test materials and articles, which fall within the scope of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, according to this standard.

客戶向所選 OEKO-TEX®機構提交申請，要求機構根據本標準檢測 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 範圍內的材料和製品，構成客戶和 OEKO-TEX® 之間的法律關係。

For additional details about the request, offer and acceptance process and the ensuing legal relationship between the customer and the testing institute which performs the test and the OEKO-TEX® Service Ltd. as the entitled company of the various OEKO-TEX® trademarks, please refer to the ToU.

有關要求、提供和接受，客戶和進行檢測的機構以及作為有權使用多種 OEKO-TEX® 商標的 OEKO-TEX® Service Ltd.間的法律關係，其他詳細信息請參閱 ToU 使用條款。

6.3 Declaration of Conformity

符合性聲明

The applicant must submit a Declaration of Conformity for the article group which they would like to be OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certified. This declaration obliges them to be solely responsible for ensuring that the certified articles comply with the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD conditions and criteria which were / are used to certify the products and maintain consistency between the products and the certified samples (identical manufacturing techniques, etc.), too. If they apply for diverse components of the articles to be certified (see 2. Applicability), the conditions and criteria of the relevant product class of the OEKO-TEX® STANDARD 100 are valid and the Declaration of Conformity includes an obligation to ensure compliance with these requirements for these components. By signing the Declaration of Conformity, the customer also accepts that the certified articles will be monitored and controlled by OEKO-TEX® and / or the OEKO-TEX® approved institute for the purposes of OEKO-TEX® quality assurance (in addition to his own and internally required quality assurance).

申請人務必針對需要進行 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 認證的產品提交符合性聲明。該聲明責成其全權負責確保認證產品符合 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 中關於認證產品的條件和標準，並保證產品和認證樣品（相同生產技術等）的一致性。若企業申請認證的產品由不同部分組成（請參閱 2.適用範圍），並且適用 OEKO-TEX® STANDARD 100 相關產品級別的條件和標準，符合性聲明將強制要求確保產品各部分符合這些要求。簽署符合性聲明，即表明客戶同意 OEKO-TEX® 和 / 或 OEKO-TEX® 機構出於 OEKO-TEX® 認證產品品質保證（在其自身和內部質量保證之外）的目的，監控認證產品。

Please refer to the Declaration of Conformity document and the relevant ToU for additional details and information about the possible conse-

請參閱符合性聲明文件及相關 ToU，了解其他細節以及違反本標準文件及其附件後可能產生的後果。

quences of violating the obligations in this standard document and its enclosures.

6.4 Issuance of certificate

The institute will issue a certificate if the testing / certification process is completed successfully and the required Declaration of Conformity has been submitted. The certificate is permitted to be used in business correspondence only with restricted conditions. Please refer to the relevant ToU for additional information.

6.5 Use of the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark

By issuing the certificate and handing it over to the customer, the OEKO-TEX® Service Ltd. grants the customer the right to use the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD trademark pursuant to the stipulations in this standard document and its corresponding ToU (trademark licence).

Upon the expiration of the period of validity of the certificate or withdrawal thereof in accordance with the conditions specified in this standard document or in the ToU, the trademark licence expires with immediate effect and without the need for any verbal or written notice from the OEKO-TEX® Service Ltd. or the responsible testing institute.

6.6 Declarations of the customer

The customer agrees that their address may be included in an international directory with references of owners of OEKO-TEX® certificates. This agreement may be withdrawn from in writing at any time.

6.7 Relationship of documents

If there are any contradictions between the aforementioned documents, the following order applies: this standard document as well as the application and Declaration of Conformity form the basis of the business relationship with the customer. They have priority over the ToU and any GTC of the testing institute; the ToU of the OEKO-TEX® Service Ltd. takes precedence over the GTC of the testing institute.

頒發證書

若檢測/認證過程順利完成，所需符合性聲明也已提交，則該機構將頒發證書。證書僅可在限定條件下用於商業用途。更多信息請參閱相關 ToU。

OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標的使用

OEKO-TEX® Service Ltd.向客戶頒發證書，即表示授權用戶依據本標準文件及其相應 ToU（商標許可證）使用 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 商標。

根據本標準文件或 ToU 中的指定條件，證書有效期至到期或撤銷證書後，商標許可證立即失效，無需 OEKO-TEX® Service Ltd.或負責的檢測機構的口頭或書面聲明。

客戶聲明

客戶同意作為 OEKO-TEX®證書持有者，將地址錄入認證企業名錄。可以隨時以書面形式撤銷此協議。

文檔間關係

若上述文件間有任何矛盾之處，遵循以下優先順序：本標準文檔、申請書和符合性聲明是構成客戶業務關係的基礎，其優先級高於檢測機構的 ToU 和 GTC；OEKO-TEX Service Ltd. 的 ToU 的優先級高於檢測機構的 GTC。

1 Annex

附錄

OEKO-TEX® Institutes

The testing institutes are approved and authorised by the OEKO-TEX® Service Ltd. to provide tests, audits and other services in connection with OEKO-TEX® products.

The following institutes currently offer certification, licensing and a status report according to STANDARD 100, STeP, DETOX TO ZERO, MADE IN GREEN, ECO PASSPORT and / or LEATHER STANDARD.

Current address and contact information can always be found on the OEKO-TEX® homepage (www.oeko-tex.com).

OEKO-TEX®機構

檢測機構經 OEKO-TEX® Service Ltd.批准授權提供 OEKO-TEX®產品相關的檢測、審核及服務。

以下機構目前可提供 STANDARD 100、STeP、DETOX TO ZERO、MADE IN GREEN、ECO PASSPORT 和/或 LEATHER STANDARD 認證、授權和狀態報告。

訪問 OEKO-TEX®主頁(www.oeko-tex.com)即可獲取當前地址和聯繫信息。

OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
AE	Hohenstein United Arab Emirates Flat no 802, Al Nahada Second, PO Box 234479, Dubai, United Arab Emirates	-	-	-	-	-	-	-
AR	CITEVE Argentina Av. Córdoba 612, 5° P. "A" - (C1054AAS), Ciudad de Buenos Aires, Argentina	X	X	X	X	X	X	X
AT	OETI - Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8, 1230 Vienna, Austria	X	X	X	X	X	X	X
AU	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. 5/510 Latrobe Boulevard, VIC 3220 Geelong, Australia	X	X	X	X	X	X	X
BA	OETI Bosnia-Herzegovina Pisari 38, 76239 Crkvina, Bosnia and Herzegovina	X	X	X	X	X	X	X
BD	Hohenstein Bangladesh House No. 138, Road No 4, Block C, 10th floor, Niharika Concord Tower, Kemal Ataturk Avenue, Banani, 1213 Dhaka, Bangladesh	X	X	X	X	X	X	X
BD	Hohenstein Bangladesh Momataz Plaza, 7th Floor, Apartment: 7A, Sastapur, Fatullah, Narayanganj, Bangladesh	X	X	X	X	X	X	X
BD	Hohenstein Bangladesh Atlas Rangs Plaza (Level-12), 7, Sheikh Mujib Road, Agrabad C/A, Chattogram-4000, Bangladesh	X	X	X	X	X	X	X
BE	CENTEXBEL Technologiepark 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium	X	X	X	X	X	X	X
BG	Hohenstein Bulgaria 3 Golo Bardo str., app.1, 1407 Sofia, Bulgaria	X	X	X	X	X	X	X
BH	Hohenstein Bahrain Flat/Villa 94, Building #719, Road 2411, Block #324, Manama - Alfateh, Bahrain	-	-	-	-	-	-	-
BR	CITEVE Brasil Avenida das Américas 700 bloco 7, Barra da Tijuca, CEP 22640-100 Rio de Janeiro, Brazil	X	X	X	X	X	X	X



LEATHER
STANDARD

OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
BY	Hohenstein Belarus Pritytskogo str, 112-70, 220017 Minsk, Belarus	X	X	X	X	X	X	X
CA	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Suite 202B, 15127-100th Avenue, BC V3R 0N9 Surrey, Canada	X	X	X	X	X	X	X
CH	TESTEX AG, Swiss Textile Testing Institute Gotthardstrasse 61, 8002 Zurich, Switzerland	X	X	X	X	X	X	X
CL	CITEVE Chile Alfredo Barros Errazuriz 1954, of 702, Providencia, Santiago, Chile	X	X	X	X	X	X	X
CN	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Room 1318, 13F, Hitech Plaza, 831 Changshou Road, 200 042 Shanghai, China	X	X	X	X	X	X	X
CN	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Room 302 Yangguang Tower, No.112 Xizhimen Wai Street, Xicheng District, 100 044 Beijing, China	X	X	X	X	X	X	X
CO	Hohenstein Colombia Cra 15 N. 91-30, Bogotá, Colombia	X	X	X	X	X	X	X
CZ	OETI Czechia Těšnov 5, 110 00 Praha 1, Czech Republic	X	X	X	X	X	X	X
DE	Deutsches Textilforschungsinstitut Nord-West ÖP GmbH Adlerstrasse 1, 47798 Krefeld, Germany	X	-	-	-	-	-	-
DE	FILK Freiberg Institute gGmbH Meißner Ring 1-5, 09599 Freiberg, Germany	X	-	X	X	X	X	X
DE	Hohenstein Textile Testing Institute Schlosssteige 1, 74357 Bönningheim, Germany	X	X	X	X	X	X	X
DE	Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V. Annaberger Str. 240, 09125 Chemnitz, Germany	X	-	-	-	-	-	-
DE	Umweltlabor ACB GmbH Albrecht-Thaer-Strasse 14, 48147 Münster, Germany	X	X	-	-	-	-	-
DK	DTI Tekstil Gregersensvej, 2630 Taastrup, Denmark	X	-	X	X	X	X	X
DO	Hohenstein Dominican Republic Av. José Contreras 158, Santo Domingo, Dominican Republic	X	X	X	X	X	X	X
EC	Hohenstein Ecuador Calle 24 de mayo N 18 y García Moreno, Quito, Ecuador	X	X	X	X	X	X	X
EG	OETI Egypt 24 El Atebaa St., Dokki, Giza , Egypt	X	X	X	X	X	X	X
ES	AITEX Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy (Alicante) España, Spain	X	X	X	X	X	X	X
ET	Hohenstein Ethiopia Akaki Kalitiy, Wereda: 07, House No C004, Addis Ababa, Ethiopia	X	X	X	X	X	X	X
FR	IFTH Avenue Guy de Collongue, 69134 Ecully Cédex, France	X	X	X	X	X	X	X
GR	MIRTEC S.A. Eleftheriou Venizelou 4, 17676 Kallithea, Athens, Greece	X	-	X	X	X	X	-
GT	Hohenstein Guatemala Ms. Miriam Estrada, 13 Ave. 25-30 Zona 12, Guatemala, Guatemala	X	X	X	X	X	X	X
HK	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Unit 617, Peninsula Centre,, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong	X	X	X	X	X	X	X

OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
HN	Hohenstein Honduras Residencial Campisa M7, San Pedro Sula, Honduras	X	X	X	X	X	X	X
HR	OETI Croatia Stepana Radica 4, 53270 Senj, Croatia	X	X	X	X	X	X	X
HU	INNOVATEX Textile Engineering and Testing Institute Co. Gyömrői út 86, 1103 Budapest, Hungary	X	-	X	-	X	X	X
ID	PT. TESTEX Wisma Bumiputera, 5th Floor, Suites 507, Jl. Asia Afrika no. 141-149, 40112 Bandung, Indonesia	X	X	X	X	X	X	X
ID	PT. TESTEX Testing and Certification Sona Topas Tower, 6th Floor, Jl. Jend Sudirman Kav 26, 12920 Jakarta, Indonesia	X	X	X	X	X	X	X
IE	TESTEX Swiss Textile-Testing 2056 Castle Drive, Citywest Rd, Citywest Business Campus, D24 YH58 Dublin 24, Ireland	X	X	X	X	X	X	X
IL	OETI Israel Kibbutz Reim, 8513200 Israel, Israel	X	X	X	X	X	X	X
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd GK Tower, Plot No-33, Udyog Vihar, Phase – IV, Gurugram, Haryana – 122015, Haryana, India	X	X	X	X	X	X	X
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd. A-1409, PRIVILON, Ambli BRT Road, Iscon Cross Road, 380059 Ahmedabad, India	X	X	X	X	X	X	X
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd. Sri Sai Supra House, Plot No.9, Annamalai Avenue, Nehru Nagar-East, Civil Aerodome-Post, 641014 Coimbatore – Tamilnadu, India	X	X	X	X	X	X	X
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd. Office No. 131, 3rd Floor, Building No. 1, Solitaire Corporate Park, Guru Hargovindji Marg, Andheri-Ghatkopar Link Road, Andheri (E), 400 093 Mumbai, India	X	X	X	X	X	X	X
IR	OETI Iran Unit 14, NO. 33, Sheikh Shabani Street, Shahid Kaboli Street, Seyyed Khandan, 1635925 Tehran, Iran	X	X	X	X	X	X	X
IT	CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. Piazza Sant' Anna 2, , 21052 Busto Arsizio VA, Italy	X	X	X	X	X	X	X
JO	Hohenstein Jordan Beside Masjid Osama Ben Zaid, Alkharoub street, 13111 Zarqa, Jordan	-	-	-	-	-	-	-
JP	Nissenken Quality Evaluation Center 2-16-11 Kuramae, Taito-ku, 111-0051 Tokyo, Japan	X	-	X	X	X	X	X
KE	Shirley Technologies Ltd 17th Floor, ICEA Building (opposite Stanley Hotel), Kenyatta Avenue, PO Box 15168-00400, Nairobi, Kenya	X	X	X	X	X	X	X
KH	Hohenstein Cambodia Legacy Business Center 11F, No. 29, Mao Tse Toung Blvd, Phnom Penh 120110, Cambodia	X	X	X	X	X	X	X
KR	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. 4Fl, SeokCheon Building, 542, Samseong-Ro, Gangnam-Gu, Seoul, 06166, Korea, South	X	X	X	X	X	X	X
LA	Hohenstein Institute Laos Khamavath Village, Xaysetha District, Vientiane Capital, Laos	X	X	X	X	X	X	X



LEATHER
STANDARD

OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
LK	Hohenstein Sri Lanka No 186-2/1, 2nd Floor., Hill Street, Dehiwela, Colombo, Sri Lanka	X	X	X	X	X	X	X
LT	AITEX Lithuania Vytauto av. 32- 311, 44328 Kaunas, Lithuania	X	X	X	X	X	X	X
LU	CENTEXBEL Luxembourg ---, ---, Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-
MA	OETI Morocco Boulevard IBN SINA, Imm B9 Apt 182, MAARIF, 20190 Casablanca, Morocco	X	X	X	X	X	X	X
MD	OETI Moldova Str. Alexe Mateevici 84/1, 2009 Chisinau, Moldova	X	X	X	X	X	X	X
MG	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. c/o Rakotomalala Rija Rakotomalala, Lot VK 63 TER EC, Ambohitsoa, Antananarivo, Madagascar	X	X	X	X	X	X	X
MK	OETI - North Macedonia Naroden Front 23/4/2, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia	X	X	X	X	X	X	X
MM	Hohenstein Myanmar Building No. A2 , Room No. 302., 48 quarters, Bo Bahtoo Road, Bo Bahtoo Housing, North Dagon., Yangon, Myanmar	X	X	X	X	X	X	X
MU	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. c/o Hemraj Ramnarain, 57, Canal Bathurst Street, Ste Croix, Port-Louis, Mauritius	X	X	X	X	X	X	X
MX	Hohenstein Mexico Calle 9 numero 100 Interior 13, Colonia Progreso Nacional, Alcaldia Gustavo A. Madero, 07600 Ciudad de Mexico, Mexico	X	X	X	X	X	X	X
MY	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. S-12-08, 12th Floor, South Block Office Tower, First Subang, Jalan SS 15/4G, 47500 Subang Jaya, Selangor Ehsan, Malaysia	X	X	X	X	X	X	X
NL	CENTEXBEL Netherlands ---, ---, Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
NO	RISE Research Institutes of Sweden P.O. Box 4767 Torgarden, 7465 Trondheim, Norway	X	-	X	X	X	X	X
NP	Hohenstein Nepal Godavari Municipality- 13, Tashin Chowk, Lalitpur, Nepal	X	-	X	-	-	-	-
NZ	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. 2 Waikohua Place., 0116 Ruakaka, New Zealand	X	X	X	X	X	X	X
PE	Hohenstein Peru Jr. El Cascajal 522-C, Las Casuarinas de Monterrico, , Surco, Lima , Peru	X	X	X	X	X	X	X
PH	TESTEX Philippines Representative Office 1504A Richville Corporate Tower, 1107 Alabang-Zapote Road, Madrigal Business Park, Alabang, Muntinlupa City, Metro Manila, Philippines	X	X	X	X	X	X	X
PK	AITEX Pakistan 4-D, Aziz Avenue., Justice Sardar Iqbal Road, Gulberg V, Lahore, Pakistan	X	X	X	X	X	X	X
PK	OETI Pakistan H# P261, Murtazabad, Near Sun Model School Manawala, 38000 Faisalabad, Punjab, Pakistan	-	-	-	-	-	-	-



LEATHER
STANDARD

OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
PL	SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ - ŁÓDZKI INSTYTUT TECHNOLOGICZNY ul. M. Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Poland	X	-	X	X	X	X	X
PT	CITEVE Rua Fernando Mesquita, 2785, 4760-034 Vila Nova de Famalicão, Portugal	X	X	X	X	X	X	X
RO	Hohenstein Romania Str. Magheranului nr. 80, 550125 Sibiu, Romania	X	X	X	X	X	X	X
RS	OETI Serbia Nedeljka Cabrinovica 64/45, 11030 Belgrade Serbia, Serbia	X	X	X	X	X	X	X
RU	Hohenstein Russia ul. Bolshaya Dmitrovka d. 32, c 1, Office 307, 125 009 Moskau, Russia	X	X	X	X	X	X	X
SA	Hohenstein Saudi Arabia 7273 Al Asemah Dist, 13713 AD Dir'iyah, Saudi Arabia	-	-	-	-	-	-	-
SE	RISE Research Institutes of Sweden AB Argongatan 30, Box 104, 43153 Mölndal, Sweden	X	-	X	X	X	X	X
SG	Shirley Technologies Ltd. 18 Boon Lay Way, #07-147, Trade Hub 21, 609966 Singapore, Singapore	X	X	X	X	X	X	X
SK	VÚTCH-CHEMITEX, spol. s r.o. Rybnyky 954, 01168 Žilina, Slovakia	X	-	X	-	-	-	-
SV	Hohenstein El Salvador Senda 17 polígono 2 J #9, La Sábana 3, Santa Tecla, La Libertad, El Salvador	X	X	X	X	X	X	X
SY	Hohenstein Syria Mokambo Square, Etehad Street, P.O.Box 16282, Aleppo, Syria	X	X	X	X	X	X	X
TH	Hohenstein (Thailand) Co., Ltd. 801/301 (3rd Floor), Moo 8, Phaholyothin Rd., T. Kukhot, Lumlookkar, 12130 Pathum Thani, Thailand	X	X	X	X	X	X	X
TN	CITEVE Tunisie Immeuble Chraka, Escalier B, 1er Etage, 5000 Monastir, Tunisia	X	X	X	X	X	X	X
TR	Hohenstein Istanbul Tekstil Analiz ve Kontrol Hizmetleri Ltd. Şti., Cumhuriyet Mah. 1990. Sok. No. 8, Çınarpark Residence, A Blok, Dükkan: 5, 34515 Esenyurt, Istanbul, Turkey	X	X	X	X	X	X	X
TW	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Rm. 5, 20F., No. 77, Section 2, Dunhua S. Road, Da'an District, 10682 Taipei City, Taiwan	X	X	X	X	X	X	X
TZ	Hohenstein Tanzania NAZARETH V61-261-1, Njombe, Njombe, Tanzania	X	X	X	X	X	X	X
UA	OETI Ukraine Sheremety str.2, second floor, office №1, 76018 Ivano Frankivsk, Ukraine	X	X	X	X	X	X	X
GB	Shirley Technologies Limited Sagar Building, Unit 11, Westpoint Enterprise Park, Clarence Avenue, M17 1QS Manchester, United Kingdom	X	X	X	X	X	X	X
US	Hohenstein Institute America, Inc. 304 Sroufe Street, IN 46767 Ligonier, United States	X	X	X	X	X	X	X
UZ	Hohenstein Uzbekistan S. Maschhadiy Str. 79, office 404, 100007 Taschkent, Uzbekistan	X	X	X	X	X	X	X



OEKO-TEX® Institute

		STANDARD 100	ORGANIC COTTON	LEATHER STANDARD	ECO PASSPORT	STeP	DETOX TO ZERO	MADE IN GREEN
VN	Hohenstein Vietnam Hanoi Room 321, Office Area, 3rd Floor, CT2 Building, Government Cipher Committee Apartment Office Building, Khuyat Duy Tien Street, Nhan Chinh Ward, Thanh Xuan Dist, Hanoi, Vietnam	-	-	-	-	-	-	-
VN	Hohenstein Vietnam Ho Chi Minh City 45/2, Street No. 160, Tang Nhon Phu A Ward, Thu Duc City, Ho Chi Minh City, Vietnam	X	X	X	X	X	X	X
ZA	Shirley Technologies Limited ---, --- Durban, South Africa	-	-	-	-	-	-	-

The OEKO-TEX® Secretariat can be contacted at 可通過以下方式聯繫 OEKO-TEX®秘書處：
the following address:

OEKO-TEX® Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zürich, Switzerland
Phone: +41 44 501 26 00
E-Mail: info@oeko-tex.com
Web: www.oeko-tex.com



LEATHER
STANDARD

2 Annex

附錄

Labelling

標籤

When a OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certificate is issued, the certificate holder receives a licence to use the corresponding OEKO-TEX® label.

The OEKO-TEX® Labelling Guide covers rules and guidelines that govern the use of the OEKO-TEX® trademark and OEKO-TEX® labels. It defines the guideline for a standardised appearance of the OEKO-TEX® labels. It assists companies, manufacturers, brands, retailer and all OEKO-TEX® partner to label their certified products correctly and to develop marketing materials to communicate company efforts.

[Labelling Guide](#)

All layout version of the OEKO-TEX® labels can be downloaded via the Label Editor in the myOEKO-TEX® platform.

頒發 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 證書後，證書持有者將獲得使用相應 OEKO-TEX® 標籤的許可。

OEKO-TEX® 標籤使用指南涵蓋了管理 OEKO-TEX® 商標和 OEKO-TEX® 標籤的使用規則及指南。並對 OEKO-TEX® 標籤的標準化外觀使用規定作出了定義。它可幫助企業、製造商、品牌商、零售商及所有 OEKO-TEX® 合作夥伴正確使用標籤來標記其認證的產品，還可用作開發市場的材料以傳達企業在此做出的努力。

[標籤使用指南](#)

OEKO-TEX® 標籤的所有佈局版本都可通過 myOEKO-TEX® 平台的標籤編輯器下載。

3 Annex

附錄

Packaging of sample material

樣品材料包裝

The packaging for test samples must meet specific requirements. Test samples must be individually packaged in tear-resistant polyethylene film or polyethylene film bags to prevent possible dirtying or contamination during transport and cross contamination between samples and to ensure that test results are precise and reproducible. The packaging must be shut with double wrapping and sticking with tape if possible. Adhesive / packaging tape must NOT be used to stick the sample itself shut. Packaging materials must not contain any poly-fluorinated or perfluorinated components. The packaging must be packed in a second case that is sealed tight with adhesive tape. Avoid simply packaging the test sample in cardboard boxes and / or paper.

The OEKO-TEX® Institute reserves the right to reject sample material possibly and to request new samples.

If the OEKO-TEX® Institute uses samples for the tests which have not been packaged by the applicant in accordance with these instructions, the applicant accepts that the OEKO-TEX® Institute is not responsible for any “inaccurate” test sample results which are caused by contamination, etc. as a result of the samples not been packaged properly by the customer.

檢測樣品包裝必須符合指定要求。檢測樣品必須獨立分裝在防撕裂的塑料膜或塑料袋中，防止運輸過程中弄髒或污染，防止樣品間的交叉污染，確保檢測結果準確、可重現。必須使用雙層包裝，如有可能，用膠帶封口。粘合劑/包裝膠帶不得用於粘貼樣品本身。包裝材料不得含有多氟或全氟組件。包裝必須置於第二包裝材料中，並用膠帶密封第二包裝材料。避免僅使用硬紙箱和/或紙包裝檢測樣品。

OEKO-TEX®機構保留拒絕樣品、要求提供新樣品的權利。

若申請人未根據上述說明包裝樣品，而 OEKO-TEX®機構使用該樣品進行檢測，即視為申請人同意，當由於客戶不當包裝樣品導致污染等，造成“不精確”的檢測樣品結果，OEKO-TEX®機構對此不負任何責任。

4 Annex

Any value measured in the laboratory (which is measured in mg/kg, µg/kg or w-%) must be below the specified limit to obtain the certificate.

附錄

在實驗室中測得的任何值（以 mg/kg、µg/kg 或 w-% 為單位）必須低於規定限量值才可獲得證書。

Limit values and fastness

限量值和色牢度，第一部分

The testing procedures are described in a separate document

測試方法描述於其他文件

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
pH value / 酸鹼值 ¹	3.5 - 7.5	3.5 - 7.5	3.5 - 7.5	3.5 - 7.5
Formaldehyde, free and partially releasable / 游離的和可部分釋放的甲醛 [mg/kg]	10	75	75	300
Extractable (heavy) metals / 可萃取 (重) 金屬 [mg/kg]				
As (Arsenic / 砷)	0.2	1.0	1.0	1.0
Ba (Barium / 鋇)	1000	1000	1000	1000
Cd (Cadmium / 鎘)	0.1	0.1	0.1	0.1
Co (Cobalt / 鈷)	1.0	4.0	4.0	4.0
Cr (VI) ²	3.0	3.0	3.0	3.0
Cr (Chromium / 鉻)	2.0	200.0	200.0	200.0
Cu (Copper / 銅)	25.0	50.0	50.0	50.0
Hg (Mercury / 汞)	0.02	0.02	0.02	0.02
Ni (Nickel / 鎳)	1.0	4.0	4.0	4.0
Pb (Lead / 鉛)	0.2	1.0	1.0	1.0
Sb (Antimony / 銻)	30.0	30.0	30.0	30.0
Se (Selenium / 硒)	100	100	100	100
Heavy metals total content / 重金屬總含量 [mg/kg]				
As (Arsenic / 砷)	100	100	100	100
Cd (Cadmium / 鎘)	40.0	40.0	40.0	40.0
Hg (Mercury / 汞)	0.5	0.5	0.5	0.5
Pb (Lead / 鉛)	90.0	90.0	90.0	90.0
Pesticides / 殺蟲劑 [mg/kg] ^{3 4}				
Sum / 總計	0.5	1.0	1.0	1.0
Chlorinated phenols / 氯化苯酚 [mg/kg] ⁴				
Dichlorophenols / 二氯苯酚 (DCP); each isomer / 每個異構體	1.0	1.0	1.0	1.0
Monochlorophenols / 一氯苯酚 (MCP); each isomer / 每個異構體	2.0	2.0	2.0	2.0
Pentachlorophenol / 五氯苯酚 (PCP)	0.3	0.5	0.5	0.5
Tetrachlorophenols / 四氯苯酚 (TeCP); each isomer / 每個異構體	0.5	0.5	0.5	0.5
Trichlorophenols / 三氯苯酚 (TrCP); each isomer / 每個異構體	0.5	1.0	1.0	1.0
Plasticizer/Phthalates / 增塑劑/鄰苯二甲酸鹽 [mg/kg] ⁴				
Sum / 總計	500	500	500	
Sum without DINP / 不含 DINP 總和				1000
Organic tin compounds / 有機錫化合物 [mg/kg] ⁴				
DBT, DMT, DOT, DPhT, DPT, MBT, MOT, MMT, MPhT, TeBT, TeET, TCyHT, TMT, TOT, TeOT, TPT	1.0	2.0	2.0	2.0
TBT, TPhT	0.5	1.0	1.0	1.0

¹ Exception for chamois leather as cleaning accessory: 3.5-10 / 作為清潔用輔料的麂皮除外：3.5-10

² The test is performed before and after a heat aging / 檢測在熱老化前後進行

³ Only for leather with hairs (e.g. skins) / 僅適用於帶有毛髮的皮革（例如皮）

⁴ The individual substances are listed in Annex 5 / 附錄 5 中的個別物質

Limit values and fastness

限量值和色牢度

The testing procedures are described in a separate document 測試方法描述於其他文件

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
Other chemical residues / 其他殘餘化學物 ³				
Carcinogenic Arylamines / 致癌芳香胺 [mg/kg] ^{7 8}	20	20	20	20
6,6'-di-tert-butyl-2,2'-methylenedi-p-cresol / 6 , 6'-二叔丁基-2 , 2'-亞甲基二對甲酚	1000	1000	1000	1000
Arylamines under observation / 受監測的芳香胺 ³	u.o. ⁹			
N-(hydroxymethyl)acrylamide / 羥甲基 丙烯醯胺 [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
Melamine / 三聚氰胺 [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
Aniline / 苯胺 [mg/kg]	100	100	100	100
Benzene / 苯 [mg/kg]	5.0	5.0	5.0	5.0
Tris(2-methoxyethoxy)vinylsilane / 乙烯基三 (2-甲氧基乙氧基) 矽烷 [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
Bisphenol A [mg/kg]	100	100	100	100
Bisphenol B [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
2-Mercaptobenzothiazol / 2-巯基苯並噻唑硫磷酸酯 [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
DMFu [mg/kg]	0.1	0.1	0.1	0.1
Quinoline / 喹啉 [mg/kg]	50	50	50	50
Glutaraldehyde / 戊二醛 [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
TCEP [mg/kg]	10	10	10	10
Chemical residues under observation / 受監測的化學殘留物	u.o. ⁹			
Process preservative agents / 加工防腐劑 [mg/kg] ^{3 4}				
OPP / THE TRANSLATION "5d612acc-bb14-46c9-ac89-c4732b217f26" IS MISSING ⁴	250.0	750.0 ^{5 6}	750.0 ^{5 6}	750.0 ^{5 6}
CMC/CMK / THE TRANSLATION "12126015-76cf-476e-9d1e-298fa24841f3" IS MISSING ⁴	150.0	300.0 ^{5 6}	300.0 ^{5 6}	300.0 ^{5 6}
TCMTB / THE TRANSLATION "d9a2601d-3764-4108-b638-2ae79a4a9a53" IS MISSING ⁴	250.0	500.0	500.0	500.0
OIT / THE TRANSLATION "a892e01a-5628-43eb-9575-28a92934031e" IS MISSING ⁴	50.0	100.0	100.0	100.0

³ The individual substances are listed in Annex 5 / 附錄 5 中的個別物質

⁷ For all materials containing polyurethane or other materials which may contain free carcinogenic arylamines / 適用於所有含聚氨酯或其他可能含有游離致癌芳香胺的材料

⁸ The sum of cleavable carcinogenic arylamine and if possible also as chemical residue present free carcinogenic (same) arylamine has to be also 20 mg/kg / 可裂解的致癌芳香胺和可能以化學殘餘物存在的游離致癌 (相同) 芳香胺的累積必須 20 mg / kg

⁹ u.o. = under observation; substance is tested randomly and result provided for information purposes; presently not regulated / u.o. = 受監測; 隨機進行物質檢測, 其結果僅用於參考; 目前不做限量要求

⁴ Exclusively descendent from process preservation; not as a biological active finishing / 加工防腐劑的獨有衍生產品; 不作為生物活性整理

⁵ CMC concentrations up to 600 mg/kg are acceptable if the concentration of OPP at the same time is decreasing from 750 mg/kg (e.g. 500 mg/kg CMC means max. 550 mg/kg OPP acceptable; 600 mg/kg CMC means max. 450 mg/kg OPP acceptable) / CMC 可接受的最大濃度為 600 mg / kg, 同時 OPP 濃度從 750 mg / kg 處開始降低 (例如, CMC 最大濃度為 500 mg / kg, 則 OPP 可接受濃度為 550 mg / kg; CMC 最大濃度為 600 mg / kg, 則 OPP 可接受濃度為 450 mg / kg)

⁶ For the Semi-finished leather Wet-blue, Wet-white, Wet-brown and Wet-green is demanded: OPP 1000 mg/kg, CMC 600 mg/kg: CMC concentrations up to 1000 mg/kg are acceptable if the concentration of OPP at the same time is 600 mg/kg at maximum (e.g. 800 mg/kg CMC means max. 800 mg/kg OPP acceptable or e.g. 1000 mg/kg CMC means max. 600 mg/kg OPP acceptable) / 對半成品皮革, 即藍濕皮, 白濕皮, 棕濕皮, 綠濕皮的要求: OPP 1000 mg / kg, CMC 600 mg / kg: CMC 的最大濃度是 1000 mg / kg, 同時 OPP 的最大濃度為 600 mg / kg (例如, CMC 最大濃度為 800 mg / kg, 則 OPP 可接受濃度為 800 mg / kg; CMC 最大濃度為 1000 mg / kg, 則 OPP 可接受濃度為 600 mg / kg)



LEATHER
STANDARD

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
Colourants / 着色剂 [mg/kg] ³				
Cleavable carcinogenic arylamines / 可裂解的致癌芳香胺 ⁸	20	20	20	20
Cleavable arylamines under observation / 受監測的可裂解芳香胺 ^{3 8}	u.o. ⁹			
Carcinogens / 致癌物	50	50	50	50
Colourants with ≥ 0.1% Michler's Ketone/Base / 米氏酮或米氏鹼 ≥0.1%的著色劑 ³	1000	1000	1000	1000
Allergens / 致敏物	50	50	50	50
Others / 其他	50	50	50	50
Navy Blue	no intentional use / 不得使用			
Chlorinated benzenes and toluenes / 氯化苯和氯化甲苯 [mg/kg] ³				
Sum / 總計	1.0	1.0	1.0	1.0

³ The individual substances are listed in Annex 5 / 附錄 5 中的個別物質

⁸ The sum of cleavable carcinogenic arylamine and if possible also as chemical residue present free carcinogenic (same) arylamine has to be also 20 mg/kg / 可裂解的致癌芳香胺和可能以化學殘餘物存在的游離致癌 (相同) 芳香胺的累積必須 20 mg / kg

⁹ u.o. = under observation; substance is tested randomly and result provided for information purposes; presently not regulated / u.o. = 受監測; 隨機進行物質檢測, 其結果僅用於參考; 目前不做限量要求



LEATHER
STANDARD

Limit values and fastness

限量值和色牢度，第三部分

The testing procedures are described in a separate document 測試方法描述於其他文件

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) / 多環芳烴(PAH) [mg/kg] ³				
Benzo[a]anthracene / 苯並[a]蒽	0.5	1.0	1.0	1.0
Benzo[a]pyrene / 苯並[a]芘	0.5	1.0	1.0	1.0
Benzo[b]fluoranthene / 苯並[b]熒蒽	0.5	1.0	1.0	1.0
Benzo[e]pyrene / 苯並[e]芘	0.5	1.0	1.0	1.0
Benzo[j]fluoranthene / 苯並[j]熒蒽	0.5	1.0	1.0	1.0
Benzo[k]fluoranthene / 苯並[k]熒蒽	0.5	1.0	1.0	1.0
Chrysene / 蒽	0.5	1.0	1.0	1.0
Dibenzo[a,h]anthracene / 二苯並[a,h]蒽	0.5	1.0	1.0	1.0
Sum 24 PAHs / 24 種 PAHs 總和	5.0	10.0	10.0	10.0
Biological active products / 生物活性產品				
	no intentional use / 沒有 ¹⁰			
Flame retardant products / 阻燃產品				
General / 總體	no intentional use / 無 10 mg/kg; each / 每個 ^{10 11} Sum of all / 總量 50 mg/kg			
Solvent residues / 溶劑殘留 [mg/kg] ^{3 12}				
DMAc / DMAc	500	500	500	500
DMF / DMF	500	500	500	500
Formamide / 甲酰胺	200	200	200	200
NMP / NMP	500	500	500	500
Surfactant, wetting agent residues, alkyl phenols / 殘餘表面活性劑,潤濕劑,烷基酚 [mg/kg] ³				
4-tert-butylphenol / 4-叔丁基苯酚 [mg/kg]	1000	1000	1000	1000
NP, OP, HpP, PeP, NP(EO), OP(EO); (Sum / 總計)	100.0	100.0	100.0	100.0
NP, OP, HpP, PeP; (Sum / 總計)	20.0	20.0	20.0	20.0

³ The individual substances are listed in Annex 5 / 附錄 5 中的個別物質

¹⁰ With exception of treatments accepted by OEKO-TEX® (see actual list on <http://www.oeko-tex.com>) / 除 OEKOTEX®認可的處理外 (請參見 <http://www.oeko-tex.com> 網站上的實際列表)

¹¹ Accepted flame retardant products do not contain any of the banned flame retardant substances listed in Annex 5 as active agent / 認可的阻燃產品碳化物含有任何附錄 5 活性劑中摻入的阻燃物質

¹² For coated articles, where solvents are used during production / 適用於在生產過程中使用溶劑的塗層產品



LEATHER
STANDARD

Limit values and fastness

限量值和色牢度，第四部分

The testing procedures are described in a separate document 測試方法描述於其他文件

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
PFC/PFAS, Per- and polyfluorinated compounds/Per- and polyfluoroalkyl substances / PFC、全氟和多氟化合物^{3 13}				
PFOS, PFOSA, PFOSF, N-Me-FOSA, N-Et-FOSA, N-Me-FOSE, N-Et-FOSE; sum / THE TRANSLATION "c3510286-4bd2-48d3-933f-a9116acbfd60" IS MISSING [mg/kg]	1	1	1	1
PFHpA, PFNA, PFDA, PFUDa, PFDaA, PFTrDA, PFTeDA and Further perfluorinated carboxylic acids sum; according to Annex 5 / 每種，參考附錄 5 [µg/kg]	25	25	25	25
Perfluorinated sulfonic acids, sum; according to Annex 5 / 每種，參考附錄 5 [µg/kg]	50	250	250	250
Partially fluorinated carboxylic / sulfonic acids, sum; according to Annex 5 / 每個和總量; 根據附錄 5 [µg/kg]	50	250	250	250
Partially fluorinated carboxylic / sulfonic acids, under observation / THE TRANSLATION "0a658790-be2b-45ab-801d-c442cbf2b33b" IS MISSING	u.o. / THE TRANSLATION "ecad271d-348e-4473-a365-371fe993bf58" IS MISSING ⁹			
Partially fluorinated linear alcohols, sum; according to Annex 5 / 每種，參考附錄 5 [µg/kg]	250	250	250	250
Esters of fluorinated alcohols with acrylic acid, sum; according to Annex 5 / 每種，參考附錄 5 [µg/kg]	250	250	250	250
PFOA and salts sum / THE TRANSLATION "17c96f7d-d1c6-4fdf-8b78-fd21194a0337" IS MISSING [µg/kg] ^{14 15}	25	25	25	25
PFOA related substances sum / 其他 PFOA 相關物質 [µg/kg] ¹⁶	250	250	250	250
Organic fluorine content /				
Extractable organic fluorine (EOF) / [mg/kg] ²¹	10	10	10	10
UV stabilizers / 紫外線穩定劑 [mg/kg]³				
UV 320	1000	1000	1000	1000
UV 327	1000	1000	1000	1000
UV 328	1000	1000	1000	1000
UV 350	1000	1000	1000	1000
Chlorinated paraffins / 氯化石蠟³				
SCCP [mg/kg]	50	50	50	50
MCCP [mg/kg]	100	100	100	100
SCCP, MCCP sum/Summe [mg/kg]	100	100	100	100
Siloxanes / 矽氧烷 [mg/kg]³				
Octamethylcyclotetrasiloxane (D4) / THE TRANSLATION "837bacbc-e7b2-4b03-852e-559c6ca57865" IS MISSING	1000	1000	1000	1000
Decamethylcyclopentasiloxane (D5) / THE TRANSLATION "9c653979-f6f2-4bf2-9fd8-7cd0bfa6ab2" IS MISSING	1000	1000	1000	1000
Dodecamethylcyclotetrasiloxane (D6) / THE TRANSLATION "374907d8-2fc4-4ca8-a4f2-8c0bbe9bd7b" IS MISSING	1000	1000	1000	1000
N-Nitrosamines / 亞硝酸胺; each / 每種 [mg/kg]^{3 22}				
N-nitrosatable substances / 亞硝基物質; Sum / 總計 [mg/kg] ²²	5	5	5	5

³ The individual substances are listed in Annex 5 / 附錄 5 中的個別物質

¹³ For all materials with a water, soil or oil repellent finish or coating / 適用於所有經防水、防污或防油整理或塗層的材料

⁹ u.o. = under observation; substance is tested randomly and result provided for information purposes; presently not regulated / u.o. = 受監測; 隨機進行物質檢測, 其結果僅用於參考; 目前不做限量要求

¹⁴ For coated leather with a coating > 0,15 mm, where the coating cannot be separated from the leather, the limit value is < 1 µg/m². For coated leather with a coating > 0,15 mm, where the coating can be separated from the leather, the limit value for the coating is < 1 µg/m². / 塗層為 > 0.15 mm 的覆膜革。當塗層不能與皮革分離時, 其極限值 < 1 µg/m²。塗層革, 塗層層為 > 0.15 mm, 可與革面分離, 塗層革極限值為 < 1 µg/m²。

¹⁵ Valid for leather or coated leather with a coating ≤ 0,15 mm. For coated leather (coating > 0,15 mm), where the coating can be separated from the leather, the limit value in mg/kg is valid for the leather part and for the coating the limit is < 1 µg/m². / 對於皮革或塗層 ≤ 0.15 mm 的覆膜革有效。塗層革, 塗層層為 > 0.15 mm, 塗層可與革面分離, 以 mg/kg 計量的限量值是針對皮革部分, 且塗層革極限值为 < 1 µg/m²。

¹⁶ Any other substance, which can degrade to PFOA, including substances (also salts and polymers) having linear or branched perfluoroheptyl derivatives with the formula (C7F15)C as a structural element. Except those derivatives with the formula C8F17-X, where X= F, Cl, Br, and fluoropolymers that are covered by CF3[CF2]n-R', where R'=any group, n> 16, and perfluoroalkyl carboxylic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥ 8 perfluorinated carbons. Also excluded are perfluoroalkane sulfonic acids and perfluoro phosphonic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥ 9 perfluorinated carbons or, perfluorooctanesulfonic acid and its derivatives (PFOS), which are listed in the Appendix I Part A of the regulation VO (EU) 2019/1021. / 任何其他可降解為 PFOA 的物質, 包括具有線性或支鏈式全氟庚基衍生物的物質(也包括鹽和聚合物), 其分子式 C7F15)C 為結構元素。除分子式為 C8F17-X 的衍生物, 其中 X=F、Cl、Br 和含 CF3[CF2]nR' 的氟聚合物, 其中 R'=任意基團、n>16 和含 8 個全氟碳的全氟烷基羧酸衍生物包括其鹽、酯、鹵化物和酸



LEATHER
STANDARD

酞)除外. 同樣被排除的還有全氟烷烴磺酸和全氟磷酸甜苦辣包括其鹽、酯、鹵化物和酸酐)與≤9 個全氟碳或全氟辛烷磺酸及其衍生物(全氟辛烷磺酸及其衍生物), 它們列於 VO(EU) 2019/1021 條例的附錄 IA 部分.

- 21 The transition period for product classes II to IV ends on the 01.01.2024, there is no transition period for product class I. / 產品類別從 II 級到 IV 級的過渡期將於 2024 年 1 月 1 日結束, I 級產品無過渡期。
- 22 For coated leather with a coating > 0,15mm / 用於塗層為 0.15mm 的塗層皮革



LEATHER
STANDARD

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
Colour fastness (staining) / 色牢度 (沾色)				
To water / 耐水 ¹⁷	3	3	3	3
To acidic perspiration / 耐酸性汗液 ¹⁷	3	3	3	3
To alkaline perspiration / 耐鹼性汗液 ¹⁷	3	3	3	3
To rubbing, dry / 耐乾摩擦 ¹⁷	3	3	3	3
To rubbing, wet, waering surface / 耐濕摩擦, 皮革正面 ¹⁷	3	3	3	3
To rubbing, wet, nubuk, velour, flesh side / 耐濕摩擦, 皮革內面 ¹⁷	2 - 3	2 - 3	2 - 3	2 - 3
To saliva and perspiration / 耐唾液和汗液	fast / 牢固			

¹⁷ The colour fastness tests will be performed in general on both sides of the leather. In case only the wearing surface is decisive for the further usage of the leather, the flesh side must not be tested mandatory; but then on the certificate accordingly an indication will be given (for further details see to point 5.2.1). For nubuk and velour a rating of 2-3 for fastness to rubbing wet is required for both sides. / 通常對皮革的兩個側面進行色牢度測試. 若只需要成品皮一面滿足使用要求即可, 則不得強制對皮革內面進行色牢度測試. 但是在證書上會給出相應說明 (更多細節參見章節 5.2.1)



LEATHER
STANDARD

Limit values and fastness

限量值和色牢度

The testing procedures are described in a separate document 測試方法描述於其他文件

Product Class / 產品級別	I Baby / 嬰幼兒	II in direct contact with skin / 直接接觸 皮膚	III with no direct contact with skin / 非直接接觸皮膚	IV Decoration material / 裝飾材料
Emission of volatiles / 可揮發物釋放量 [mg/m3] 18				
Formaldehyde / 甲醛 [50-00-0]	0.1	0.1	0.1	0.1
Toluene / 甲苯 [108-88-3]	0.1	0.1	0.1	0.1
Styrene / 苯乙烯 [100-42-5]	0.005	0.005	0.005	0.005
4-Vinylcyclohexene / 4-氟環己烯 [100-40-3]	0.002	0.002	0.002	0.002
4-Phenylcyclohexene / 4-苯基環己烷 [4994-16-5]	0.03	0.03	0.03	0.03
Butadiene / 丁二烯 [106-99-0]	0.002	0.002	0.002	0.002
Vinylchloride / 氯乙烯 [75-01-4]	0.002	0.002	0.002	0.002
Aromatic hydrocarbons / 芳香烴	0.3	0.3	0.3	0.3
Organic volatiles / 有機揮發物	0.5	0.5	0.5	0.5
Use of chrome-free and metal-free tanned leather terminology / 使用無鉻和無金屬鞣製皮革術語 19				
Chrome-free tanned / 無鉻鞣製	Total content of chromium ≤ 0.1% on dry weight / 乾重時鉻總含量≤0.1%			
Metal-free tanned / 不含金屬鞣製	Total content of all tanning metals (Cr, Al, Ti, Zr, Fe) ≤ 0.1% on dry weight / 乾重時所有金屬鞣劑 (Cr、Al、Ti、Zr、Fe) 的總含量≤0.1%			
Determination of odours / 氣味測定				
General / 總體	no abnormal odour / 無異味 20			
SNV 195 651 (Modified / 經修正) 20	3	3	3	3

¹⁸ Only for leather which is used in large scale (e.g. leather for furniture) / 僅適用於大規模使用的皮革 (例如家具用皮革)

¹⁹ Refer to section 5.5 and ISO 15115 (2019) / 參見第 5.5 節及 ISO 15115 (2019)

²⁰ No leather untypical odour and no odour towards mould, high boiling fraction of petrol, aromatic hydrocarbons or perfume / 無皮革非典型氣味，無模具異味，高沸點汽油分解氣味，無芳香或香精氣味

5 Annex

附錄

Compilation of the individual substances

個別物質彙編，第一部分

Pesticides / 殺蟲劑

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
2,4,5-T / 2,4,5-涕	93-76-5	Endrine / 異狄氏劑	72-20-8
2,4-D / 2,4-滴	94-75-7	Esfenvalerate / 高效氰戊菊酯	66230-04-4
Acetamiprid / 啉蟲脒	135410-20-7, 160430-64-8	Fenvalerate / 氰戊菊酯	51630-58-1
Aldicarb / 涕滅威	116-06-3	Heptachlor / 七氯	76-44-8
Aldrine / 艾氏劑	309-00-2	Heptachloroepoxide / 環氧七氯	1024-57-3, 28044-83-9
Azinophosethyl / 益棉磷/鹼性谷硫磷	2642-71-9	Hexachlorobenzene / 六氯代苯	118-74-1
Azinophosmethyl / 保棉磷/谷硫磷	86-50-0	Hexachlorocyclohexane, α- / α-六六六	319-84-6
Bromophos-ethyl / 乙基溴硫磷	4824-78-6	Hexachlorocyclohexane, β- / β-六六六	319-85-7
Captafol / 敵菌丹	2425-06-1	Hexachlorocyclohexane, δ- / δ-六六六	319-86-8
Carbaryl / 甲萘威	63-25-2	Imidacloprid / 吡蟲啉	105827-78-9, 138261-41-3
Carbendazim / 多菌靈	10605-21-7	Isodrine / 異艾氏劑	465-73-6
Chlorbenzilate / 氯苯甲酸酯	510-15-6	Kelevane / 克來範	4234-79-1
Chlordane / 氯丹	57-74-9	Kepone / 十氯酮	143-50-0
Chlordimeform / 克死蟊	6164-98-3	Lindane / 林丹	58-89-9
Chlorfenvinphos / 毒蟲畏	470-90-6	Malathion / 馬拉硫磷	121-75-5
Chlorothalonil / 百菌清	1897-45-6	MCPA / 2-甲-4-氯(苯氧)乙酸	94-74-6
Clothianidin / 可尼丁	210880-92-5	MCPB / 2-甲-4-氯(苯氧)丁酸	94-81-5
Coumaphos / 香豆磷/蠅毒磷	56-72-4	Mecoprop / 2-甲-4-氯(苯氧)丙酸	93-65-2
Cyfluthrin / 氟氯氰菊酯	68359-37-5	Metamidophos / 甲胺磷	10265-92-6
Cyhalothrin / λ-氯氟氰菊酯	91465-08-6	Methoxychlor / 甲氧滴滴涕	72-43-5
Cypermethrin / 氯氰菊酯	52315-07-8	Mirex / 滅蟻靈	2385-85-5
DEF / 脫葉磷	78-48-8	Monocrotophos / 久效磷	6923-22-4
Deltamethrin / 溴氰菊酯	52918-63-5	Nitenpyram / 烯醛蟲胺	150824-47-8, 120738-89-8
DDD / 米托坦	53-19-0, 72-54-8	Parathion / 對硫磷	56-38-2
DDE / 滴滴伊	3424-82-6, 72-55-9	Parathion-methyl / 甲基對硫磷	298-00-0
DDT / 滴滴涕	50-29-3, 789-02-6	Perthane / 乙滴滴	72-56-0
Diazinon / 二嗪農	333-41-5	Phosdrin / Mevinphos / 速滅磷/磷君	7786-34-7
Dichlorophene / 雙氯酚	97-23-4	Phosphamidone / 磷酸酰胺	13171-21-6
Dichlorprop / 2,4-滴丙酸	120-36-5	Propethamphos / 烯蟲磷/胺丙畏	31218-83-4
Dicofol / 三氯殺蟎醇	115-32-2	Profenophos / 丙溴磷	41198-08-7
Dicrotophos / 白治磷	141-66-2	Silafluofen / 氟矽菊酯	105024-66-6
Dieldrine / 狄氏劑	60-57-1	Strobane / 毒殺芬	8001-50-1
Dimethoate / 樂果	60-51-5	Quinalphos / 喹硫磷	13593-03-8
Dinoseb, its salts and acetate / 地樂酚，及其鹽和醋酸鹽	88-85-7 et.al.	Telodrine / 破氯靈	297-78-9
Dinotefuran / 呋蟲胺	165252-70-0	Thiacloprid / 噻蟲啉	111988-49-9
DTTB / DTTB	63405-99-2	Thiamethoxam / 噻蟲嗪	153719-23-4
Endosulfan / 硫丹	115-29-7	Tolyfluanide / 對甲抑菌靈	731-27-1
Endosulfan, α- / α-硫丹	959-98-8	Toxaphene / 毒殺芬	8001-35-2
Endosulfan, β- / β-硫丹	33213-65-9	Trifluralin / 氟樂靈	1582-09-8

Pesticides under observation / 受監測的殺蟲劑

Name / 名稱	CAS-Nr.
Metam-sodium / 威百敏	137-42-8



LEATHER
STANDARD

Chlorinated phenols / 氯化苯酚

<u>Name / 名稱</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 名稱</u>	<u>CAS-Nr.</u>
Pentachlorophenol / 五氯苯酚	87-86-5	2,3-Dichlorophenol / 2,3-二氯苯酚	576-24-9
2,3,4,5-Tetrachlorophenol / 2,3,4,5-四氯苯酚	4901-51-3	2,4-Dichlorophenol / 2,4-二氯苯酚	120-83-2
2,3,4,6-Tetrachlorophenol / 2,3,4,6-四氯苯酚	58-90-2	2,5-Dichlorophenol / 2,5-二氯苯酚	583-78-8
2,3,5,6-Tetrachlorophenol / 2,3,5,6-四氯苯酚	935-95-5	2,6-Dichlorophenol / 2,6-二氯苯酚	87-65-0
2,3,4-Trichlorophenol / 2,3,4-三氯苯酚	15950-66-0	3,4-Dichlorophenol / 3,4-二氯苯酚	95-77-2
2,3,5-Trichlorophenol / 2,3,5-三氯苯酚	933-78-8	3,5-Dichlorophenol / 3,5-二氯苯酚	591-35-5
2,3,6-Trichlorophenol / 2,3,6-三氯苯酚	933-75-5	2-Chlorophenol / 2-氯苯酚	95-57-8
2,4,5-Trichlorophenol / 2,4,5-三氯苯酚	95-95-4	3-Chlorophenol / 3-氯苯酚	108-43-0
2,4,6-Trichlorophenol / 2,4,6-三氯苯酚	88-06-2	4-Chlorophenol / 4-氯苯酚	106-48-9
3,4,5-Trichlorophenol / 3,4,5-三氯苯酚	609-19-8		

Compilation of the individual substances

個別物質彙編，第二部分

Plasticizer, Phthalates / 塑化劑、鄰苯二甲酸鹽

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
Benzylbutylphthalate / 鄰苯二甲酸苄酯	85-68-7	BBP
Dibutylphthalate / 鄰苯二甲酸二丁酯	84-74-2	DBP
Diethylphthalate / 鄰苯二甲酸二乙酯	84-66-2	DEP
Dimethylphthalate / 鄰苯二甲酸二甲酯	131-11-3	DMP
Di-(2-ethylhexyl)phthalate / 鄰苯二甲酸二(2-乙基己基)酯	117-81-7	DEHP
Di-(2-methoxyethyl)phthalate / 鄰苯二甲酸二(2-甲氧基乙基)酯	117-82-8	DMEP
Di-C6-8-branched alkylphthalates, C7 rich / 鄰苯二甲酸二(C6-8 支鏈)烷基酯(富 C7)	71888-89-6	DIHP
Di-C7-11-branched and linear alkylphthalates / 鄰苯二甲酸二(C7-11 支鏈與直鏈)烷基酯	68515-42-4	DHNUP
Dicyclohexylphthalate / 鄰苯二甲酸二環己酯	84-61-7	DCHP
Dihexylphthalates, branched and linear / 鄰苯二甲酸二己酯(支鏈與直鏈)	68515-50-4	DHxP
Di-iso-butylphthalate / 鄰苯二甲酸二異丁酯	84-69-5	DIBP
Di-iso-hexylphthalate / 鄰苯二甲酸二異己酯	71850-09-4	DIHxP
Di-iso-octylphthalate / 鄰苯二甲酸二異辛酯	27554-26-3	DIOP
Di-iso-nonylphthalate / 鄰苯二甲酸二異壬酯	28553-12-0, 68515-48-0	DINP
Di-iso-decylphthalate / 鄰苯二甲酸二異癸酯	26761-40-0, 68515-49-1	DIDP
Di-n-propylphthalate / 鄰苯二甲酸二丙酯	131-16-8	DPrP
Di-n-hexylphthalate / 鄰苯二甲酸二己酯	84-75-3	DHP
Di-n-octylphthalate / 鄰苯二甲酸二正辛酯	117-84-0	DNOP
Di-n-nonylphthalate / 鄰苯二甲酸二壬酯	84-76-4	DNP
Di-pentylphthalate (n-, iso-, or mixed) / 鄰苯二甲酸二戊酯(正-, 異-混合)	131-18-0, 605-50-5, 776297-69-9, 84777-06-0	DPP
1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters / 1,2-萘二(C6-10)烷基酯	68515-51-5	
1,2-Benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters / 1,2-萘二(癸基, 己基和辛基)酯中間體	68648-93-1	

Organic tin compounds / 有機錫化合物

Name / 名稱	Acronym	Name / 名稱	Acronym
Dibutyltin / 二丁基錫	DBT	Tetrabutyltin / 四丁基錫	TeBT
Dimethyltin / 二甲基錫	DMT	Tetraethyltin / 四乙基錫	TeET
Diocetyl / 二辛基錫	DOT	Tributyltin / 三丁基錫	TBT
Diphenyltin / 二苯基錫	DPhT	Tricyclohexyltin / 三環己基錫	TCyHT
Dipropyltin / 二丙基錫	DPT	Trimethyltin / 三甲基錫	TMT
Monomethyltin / 一甲基錫	MMT	Triocetyl / 三辛基錫	TOT
Monobutyltin / 一丁基錫	MBT	Triphenyltin / 三苯基錫	TPhT
Monooctyltin / 一辛基錫	MOT	Tetraoctyltin / 四辛基錫	TeOT
Monophenyltin / 一苯基錫	MPhT	Tripropyltin / 三丙基錫	TPT

Process preservative agents / 加工防腐劑

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
2-Phenylphenol / ortho-Phenylphenol / 2-苯基苯酚/鄰苯基苯酚	90-43-7	OPP
4-Chloro-3-methylphenol / 4-氯-3-甲基苯酚	59-50-7	CMC / CMK
2-(Thiocyanomethylthio)benzothiazol / 2-(硫磺甲基羰基)苯並噻唑	21564-17-0	TCMTB
2-Octylisothiazol-3(2H)-on / 2-辛基異噻唑-3(2H)-酮	26530-20-1	OIT

Other chemical residues / 其他化合物殘留

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
Aniline / 苯胺	62-53-3	
Melamine / THE TRANSLATION "ab0ecf39-f81a-4623-b179-0bf1e031b402" IS MISSING	108-78-1	
6,6'-di-tert-butyl-2,2'-methylene-di-p-cresol / 6, 6'-二叔丁基-2, 2'-亞甲二對甲酚	119-47-1	
Benzene / 苯	71-43-2	
Bisphenol A (4,4'-Isopropylidenediphenol) / 雙酚 A (4,4'-亞異丙基二苯酚)	80-05-7	BPA
Bisphenol B (4,4'-(1-methylpropylidene)bisphenol) / 雙酚 B (4,4'-(1-methylpropylidene)bisphenol)	77-40-7	BPB
Dimethylfumarate / 富馬酸二甲酯	624-49-7	DMFu
2-Mercaptobenzothiazol / 2-巰基苯並噻唑硫磺酸酯	149-30-4	2-MTB
N-(hydroxymethyl)acrylamide / N-(羥甲基)丙烯醯胺	924-42-5	
Quinoline (Chinoline / Benzo[b]pyridine) / 喹啉(膽鹼/苯並[b]吡啶)	91-22-5	
Glutaraldehyde / 戊二醛	111-30-8	
Tris(2-methoxyethoxy)vinylsilane / 乙烯基三(2-甲氧基乙氧基)矽烷	1067-53-4	
Tris(4-nonylphenyl, branched and linear)phosphite with 0.1% w/w of 4-nonylphenol, branched and linear / 三(4-壬基苯基, 支鏈與直鏈)亞磷酸酯, 含有 0.1% w/w 的 4-壬基苯酚, 支鏈與直鏈	various	TNPP



LEATHER
STANDARD

Chemical residues under observation / 受監測的化學殘留物

<u>Name / 名稱</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Name / 名稱</u>	<u>CAS-Nr.</u>
Methylisothiazolinone / 甲基異噻唑啉酮	2682-20-4	Bisphenol S (4,4'-Sulfonyldiphenol) / 雙酚 S (4,4'-Sulfonyldiphenol)	80-09-1
2-Methoxyethylacetate / 2-甲氧基乙酸乙酯	110-49-6	Bisphenol AF (4,4'-(1,1,1,3,3,3-Hexafluoropropane-2,2-diyl)diphenol) / 雙酚 AF (4,4'-(1,1,1,3,3,3-Hexafluoropropane-2,2-diyl)diphenol)	1478-61-1
Phenol / 苯酚	108-95-2	N-ethyl-2-pyrrolidone/NEP / N-乙基-2-吡咯烷酮/NEP	2687-91-4
Bisphenol F (4,4'-Methylenediphenol) / 雙酚 F (4,4'-Methylenediphenol)	620-92-8	Drometrizole / 甲酚曲唑	2440-22-4

Compilation of the individual substances

個別物質彙編，第三部分

Arylamines having carcinogenic properties, cleavable arylamines / 致癌芳香胺，可裂解芳香胺

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
MAK III, category 1 / MAK III, 第一類別		MAK III, category 1 / MAK III, 第一類別	
4-Aminobiphenyl / 4-氨基聯苯	92-67-1	4-Chloro-o-toluidine / 4-氯-鄰-氨基甲苯	95-69-2
Benzidine / 聯苯胺; 4, 4'-二氨基聯苯	92-87-5	2-Naphthylamine / 2-萘胺	91-59-8
MAK III, category 2 / MAK III, 第二類別		MAK III, category 2 / MAK III, 第二類別	
o-Aminoazotoluene / 鄰胺基偶氮甲苯	97-56-3	4,4'-Methylene-bis-(2-chloroaniline) / 4,4'-並甲 基-(2-氯苯胺)	101-14-4
2-Amino-4-nitrotoluene / 2-氨基-4-硝基甲苯	99-55-8	4,4'-Oxydianiline / 4,4'-二氨基二苯醚	101-80-4
4-Chloroaniline / 4-氯苯胺	106-47-8	4,4'-Thiodianiline / 4,4'-二氨基二苯硫醚	139-65-1
2,4-Diaminoanisole / 2,4'-二氨基苯甲醚	615-05-4	o-Toluidine / 鄰氨基甲苯	95-53-4
4,4'-Diaminodiphenylmethane / 4,4'-二氨基聯苯甲 烷	101-77-9	2,4-Toluylenediamine / 2,4-二氨基甲苯	95-80-7
3,3'-Dichlorobenzidine / 3,3'-二氯聯苯胺	91-94-1	2,4,5-Trimethylaniline / 2,4,5-三甲基苯胺	137-17-7
3,3'-Dimethoxybenzidine / 3,3'-二甲氧基聯苯胺; 聯 大茴香胺	119-90-4	o-Anisidine (2-Methoxyaniline) / 鄰氨基苯甲醚	90-04-0
3,3'-Dimethylbenzidine / 聯鄰甲苯胺	119-93-7	4-Aminoazobenzene / 4-氨基偶氮苯	60-09-3
4,4'-Methylenedi-o-toluidine / 3,3'-二甲基-4,4'-二 氨基聯苯甲醚	838-88-0	2,4-Xylylene / 2,4-二甲基苯胺	95-68-1
p-Cresidine (6-Methoxy-m-toluidine) / 對甲酚定 (6-甲氧基-間甲苯胺)	120-71-8	2,6-Xylylene / 2,6-二甲基苯胺	87-62-7

Other Arylamines; amine salts / 其它芳香胺；胺鹽

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
Aniline / 苯胺	62-53-3	3,3-Diaminobenzidine / 3, 3'-二氨基聯苯胺	91-95-2
4-Chloro-o-toluidinium chloride / 4-氯-鄰甲苯胺鹽 酸鹽	3165-93-3	2,4,5-Trimethylaniline hydrochloride / 2,4,5-三甲 基苯胺鹽酸鹽	21436-97-5
2,5-Diaminotoluene / 2-methyl-p- phenylenediamine / 2, 5-二氨基甲苯/2-甲基對苯二 胺	95-70-5	2-Naphthylammoniumacetate / 2-萘胺乙酸鹽	553-00-4
4-Ethoxyaniline / p-phenetidine / 4-乙氧基苯胺/對 乙氧基苯胺	156-43-4	2,4-Diaminoanisole sulphate / 2,4-二氨基苯甲醚硫 酸鹽	39156-41-7

Arylamines under observation / 受監測的芳香胺

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
2-amino-5-nitrothiazole / 2-氨基-5-硝基噻唑	121-66-4	p-anisidine / 對氨基苯甲醚	20265-97-8

Dyestuffs and pigments classified as carcinogenic / 致癌染料及塗料

C.I. Generic Name	C.I. Structure number	CAS-Nr.
C.I. Acid Red 26	C.I. 16 150	3761-53-3
C.I. Acid Red 114		6459-94-5
C.I. Basic Blue 26 (with ≥ 0.1 % Michler's ketone or base)		2580-56-5
C.I. Basic Red 9	C.I. 42 500	569-61-9
C.I. Basic Violet 3 (with ≥ 0.1 % Michler's ketone or base)		548-62-9
C.I. Basic Violet 14	C.I. 42 510	632-99-5
C.I. Direct Black 38	C.I. 30 235	1937-37-7
C.I. Direct Blue 6	C.I. 22 610	2602-46-2
C.I. Direct Blue 15		2429-74-5
C.I. Direct Brown 95		16071-86-6
C.I. Direct Red 28	C.I. 22 120	573-58-0
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64 500	2475-45-8
C.I. Disperse Orange 11	C.I. 60 700	82-28-0
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11 855	2832-40-8
C.I. Solvent Yellow 1 (4-Aminoazobenzene / Aniline Yellow)	C.I. 11100	60-09-3
C.I. Solvent Yellow 3 (o-Aminoazotoluene / o-Aminoazotoluol)		97-56-3
C.I. Pigment Red 104 (Lead chromate molybdate sulphate red)	C.I. 77 605	12656-85-8
C.I. Pigment Yellow 34 (Lead sulfochromate yellow)	C.I. 77 603	1344-37-2

Colourants with ≥ 0.1% Michler's Ketone/Base / 米氏酮或米氏鹼≥0.1%的著色劑

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
4,4'-bis(dimethylamino)-4''-(methylamino)trityl alcohol / 4,4'-雙(二甲氨基)-4''-(甲氨基)三苯甲 醇	561-41-1	C.I. Solvent Blue 4 / C.I. 溶劑藍 4	6786-83-0



LEATHER
STANDARD

Compilation of the individual substances

個別物質彙編，第四部分

Dyestuffs classified as allergenic / 致敏染料

<u>C.I. Generic Name</u>	<u>C.I. Structure number</u>	<u>CAS-Nr.</u>
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64 500	2475-45-8
C.I. Disperse Blue 3	C.I. 61 505	2475-46-9
C.I. Disperse Blue 7	C.I. 62 500	3179-90-6
C.I. Disperse Blue 26	C.I. 63 305	3860-63-7
C.I. Disperse Blue 35		12222-75-2
C.I. Disperse Blue 102		12222-97-8
		69766-79-6
C.I. Disperse Blue 106		12223-01-7
		68516-81-4
C.I. Disperse Blue 124		61951-51-7,
		15141-18-1
C.I. Disperse Brown 1		23355-64-8
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 11 080	2581-69-3
C.I. Disperse Orange 3	C.I. 11 005	730-40-5
C.I. Disperse Orange 37 (= 59 / = 76)	C.I. 11 132	51811-42-8,
		13301-61-6,
		12223-33-5
C.I. Disperse Orange 59	C.I. 11 132	
C.I. Disperse Orange 76	C.I. 11 132	
C.I. Disperse Red 1	C.I. 11 110	2872-52-8
C.I. Disperse Red 11	C.I. 62 015	2872-48-2
C.I. Disperse Red 17	C.I. 11 210	3179-89-3
C.I. Disperse Yellow 1	C.I. 10 345	119-15-3
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11 855	2832-40-8
C.I. Disperse Yellow 9	C.I. 10 375	6373-73-5
C.I. Disperse Yellow 39		12236-29-2
C.I. Disperse Yellow 49		54824-37-2

Other banned dyestuffs / 其他禁用染料

<u>C.I. Generic Name</u>	<u>C.I. Structure number</u>	<u>CAS-Nr.</u>
C.I. Basic Green 4 (chloride)		569-64-2
C.I. Basic Green 4 (free)		10309-95-2
C.I. Basic Green 4 (oxalate)		2437-29-8,
		18015-76-4
C.I. Disperse Orange 149		85136-74-9
C.I. Disperse Yellow 23	C.I. 26 070	6250-23-3
Solvent Yellow 34 / C.I. Basic Yellow 2 (hydrochloride and free base)		2465-27-2 /
		492-80-8
Navy Blue (Index-Nr. 611-070-00-2; EG-Nr. 405-665-4)		



LEATHER
STANDARD

Chlorinated benzenes and toluenes / 氯化苯及氯化甲苯

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
<u>Chlorobenzenes / 氯苯</u>		<u>Chlorobenzenes / 氯苯</u>	
Chlorobenzene / 氯苯	108-90-7	Dichlorobenzenes / 二氯苯	25321-22-6
1,2-Dichlorobenzene / 1,2-二氯苯	95-50-1	1,3-Dichlorobenzene / 1, 3-二氯苯	541-73-1
1,4-Dichlorobenzene / 1,4-二氯苯	106-46-7	Trichlorobenzenes / 三氯苯	12002-48-1
1,2,3-Trichlorobenzene / 1,2,3-三氯苯	87-61-6	1,2,4-Trichlorobenzene / 1, 2, 4-三氯苯	120-82-1
1,3,5-Trichlorobenzene / 1,3,5-三氯苯	108-70-3	Tetrachlorobenzenes / 四氯苯	12408-10-5
1,2,3,4-Tetrachlorobenzene / 1,2,3,4-四氯苯	634-66-2	1,2,3,5-Tetrachlorobenzene / 1, 2, 3, 5-四氯苯	634-90-2
1,2,4,5-Tetrachlorobenzene / 1,2,4,5-四氯苯	95-94-3	1,2,3,4(or 1,2,4,5)-Tetrachlorobenzene / 1, 2, 3, 4(or 1, 2, 4, 5) -四氯苯	484713-12-2
Pentachlorobenzene / 五氯苯	608-93-5	Hexachlorobenzene / 六氯苯	118-74-1
<u>Chlorotoluenes / 氯甲苯</u>		<u>Chlorotoluenes / 氯甲苯</u>	
2-Chlorotoluene / 2-氯甲苯	95-49-8	2,5-Dichlorotoluene / 2,5-二氯甲苯	19398-61-9
4-Chlorotoluene / 4-氯甲苯	106-43-4	3,4-Dichlorotoluene / 3,4-二氯甲苯	95-75-0
2,4-Dichlorotoluene / 2,4-二氯甲苯	95-73-8	2,3,4-Trichlorotoluene / 2,3,4-三氯甲苯	7359-72-0
2,6-Dichlorotoluene / 2,6-二氯甲苯	118-69-4	2,3,6-Trichlorotoluene / 2,3,6-三氯甲苯	2077-46-5
3,5-Dichlorotoluene / 3,5-二氯甲苯	25186-47-4	2,4,6-Trichlorotoluene / 2,4,6-三氯甲苯	23749-65-7
2,3,5-Trichlorotoluene / 2,3,5-三氯甲苯	56961-86-5	2,3,4,5-Tetrachlorotoluene / 2,3,4,5-四氯甲苯	1006-32-2, 76057-12-0
2,4,5-Trichlorotoluene / 2,4,5-三氯甲苯	6639-30-1	2,3,5,6-Tetrachlorotoluene / 2,3,5,6-四氯甲苯	1006-31-1, 29733-70-8
3,4,5-Trichlorotoluene / 3,4,5-三氯甲苯	21472-86-6	Benzyl chloride / 氯化苄	100-44-7
2,3,4,6-Tetrachlorotoluene / 2,3,4,6-四氯甲苯	875-40-1	Benzotrichloride / 三氯甲苯	98-07-7
2,3,4,5,6-Pentachlorotoluene / 2,3,4,5,6-五氯甲苯	877-11-2	4-Chlorobenzotrichloride / 4-氯三氯甲苯	5216-25-1
3-Chlorotoluene / 3-氯甲苯	108-41-8	α -substituted-Chlorotoluenes / α -取代的氯甲苯	Various
2,3-Dichlorotoluene / 2,3-二氯甲苯	32768-54-0		

Compilation of the individual substances

個別物質彙編

Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) / 多環芳烴(PAH)

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
1-Methylpyrene / 1-甲基芘	2381-21-7	Cyclopenta[c,d]pyrene / 環戊並[c,d]芘	27208-37-3
Acenaphthene / 芴	83-32-9	Dibenzo[a,e]pyrene / 二苯並[a,e]芘	192-65-4
Acenaphthylene / 芴烯	208-96-8	Dibenzo[a,h]anthracene / 二苯並[a,h]蒽	53-70-3
Anthracene / 蒽	120-12-7	Dibenzo[a,h]pyrene / 二苯並[a,h]芘	189-64-0
Benzo[a]anthracene / 苯並[a]蒽	56-55-3	Dibenzo[a,i]pyrene / 二苯並[a,i]芘	189-55-9
Benzo[a]pyrene / 苯並[a]芘	50-32-8	Dibenzo[a,l]pyrene / 二苯並[a,l]芘	191-30-0
Benzo[b]fluoranthene / 苯並[b]熾蔥	205-99-2	Fluoranthene / 熾蔥	206-44-0
Benzo[e]pyrene	192-97-2	Fluorene / 芴	86-73-7
Benzo[ghi]perylene / 苯並[ghi]花(二萘嵌苯)	191-24-2	Indeno[1,2,3-cd]pyrene / 茛並[1,2,3-cd]芘	193-39-5
Benzo[j]fluoranthene / 苯並[j]熾蔥	205-82-3	Naphthalene / 萘	91-20-3
Benzo[k]fluoranthene / 苯並[k]熾蔥	207-08-9	Phenanthrene / 菲	85-01-8
Chrysene / 屈	218-01-9	Pyrene / 芘	129-00-0

Forbidden flame retardant substances / 禁用阻燃物質

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
1,1'-[ethane-1,2-diylbis(oxy)]bis[2,4,6-tribromobenzene] / THE TRANSLATION "bc75f78e-067e-476e-b4ae-3b341c88c807" IS MISSING	37853-59-1	
2,2-Bis(bromomethyl)-1,3-propanediol / 2,2-雙(溴甲基)-1,3-丙二醇	3296-90-0	BBMP
Barium diboron tetraoxide / 偏硼酸鋇	13701-59-2	
Bis(2,3-dibromopropyl)phosphate / 二-(2,3-二溴丙基)磷酸酯	5412-25-9	BIS
Bis(2-ethylhexyl) tetrabromophthalate, any of the individual isomers and/or combinations thereof / THE TRANSLATION "a83d8c84-98c1-49b6-9f8e-4707bde3e784" IS MISSING	various	
Boric acid / 硼酸	10043-35-3, 11113-50-1	
Decabromobiphenyl / 十溴聯苯	13654-09-6	DecaBB
Decabromodiphenylether / 十溴聯苯醚	1163-19-5	DecaBDE
Diboron trioxide / 三氧化二硼	1303-86-2	
Dibromobiphenyls / 二溴聯苯	various	DiBB
Dibromodiphenylethers / 二溴聯苯醚	various	DiBDEs
Disodium octaborate / 八硼酸鈉	12008-41-2	
Disodium tetraborate / 四硼酸鈉	1303-96-4, 1330-43-4, 12179-04-3	
Heptabromobiphenyls / 七溴聯苯	various	HeptaBB
Heptabromodiphenylethers / 七溴聯苯醚	various, 68928-80-3	HeptaBDEs
Hexabromobiphenyls / 六溴聯苯	various	HexaBB
Hexabromocyclododecane and all main diastereomers identified (alpha-, beta-, gamma-) / 六溴環十二烷及其所有已鑑定的主要非對映異構體 (α-, β-, γ-)	various, 3194-55-6, 134237-50-6, 134237-51-7, 134237-52-8, 25637-99-4	HBCDD
Hexabromodiphenylethers / 六溴聯苯醚	various, 36483-60-0	HexaBDEs
Monobromobiphenyls / 一溴聯苯	various	MonoBB
Monobromodiphenylethers / 一溴聯苯醚	various	MonoBDEs
Nonabromobiphenyls / 九溴聯苯	various	NonaBB
Nonabromodiphenylethers / 九溴聯苯醚	various, 63936-56-1	NonaBDEs
Octabromobiphenyls / 八溴聯苯	various	OctaBB
Octabromodiphenylethers / 八溴聯苯醚	various, 32536-52-0	OctaBDEs
Pentabromobiphenyls / 五溴聯苯	various	PentaBB
Pentabromodiphenylethers / 五溴聯苯醚	various, 32534-81-9	PentaBDEs
Polybrominated diphenyl ethers / 多溴聯苯醚	various	PBDEs
Polybromobiphenyls (Polybrominated biphenyls) / 多溴聯苯	59536-65-1	PBBs
Tetraboron disodium heptaoxide, hydrate / 七水合四硼酸鈉	12267-73-1	
Tetrabromobiphenyls / 四溴聯苯	various	TetraBB
Tetrabromobisphenol A / 四溴雙酚 A	79-94-7	TBBPA
Tetrabromodiphenylethers / 四溴聯苯醚	various, 40088-47-9	TetraBDEs
Tri(2,3-dibromopropyl)phosphate / 三(2,3-二溴丙基)磷酸酯	126-72-7	TRIS
Tribromobiphenyls / 三溴聯苯	various	TriBB
Tribromodiphenylethers / 三溴聯苯醚	various	TriBDEs
Tris(1,3-dichloro-iso-propyl)phosphate / 三-(1,3-二氯-異丙基)磷酸酯	13674-87-8	TDCPP
Tris(2-chloroethyl)phosphate / 六溴環十二烷	115-96-8	TCEP
Tris(aziridinyl)phosphin oxide / 三(吡丙啉基)氧化磷	545-55-1	TEPA
Trixylylphosphate / 磷酸三(二甲苯)酯	25155-23-1	TXP
Zinc borate salts / 硼酸鋅鹽	1332-07-6, 12767-90-7	

Solvent residues / 溶劑殘留

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
1-Methyl-2-pyrrolidone / 1-甲基-2-吡咯烷酮	872-50-4	NMP
Formamide / 甲酰胺	75-12-7	
N,N-Dimethylacetamide / N,N-二甲基乙酰胺	127-19-5	DMAc
N,N-Dimethylformamide / N,N-二甲基甲酰胺	68-12-2	DMF



Compilation of the individual substances

個別物質彙編，第六部分

Surfactant, wetting agent residues, alkyl phenols / 殘餘表面活性劑，潤濕劑，烷基酚

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
4-tert-butylphenol / 4-叔丁基苯酚	98-54-4	BP
Nonylphenol / 壬基苯酚	various	NP
Octylphenol / 辛基苯酚	various	OP
Heptylphenol / 庚基苯酚	various	HpP
Pentylphenol / 戊基苯酚	various	PeP
Nonylphenoethoxylates / 壬基酚乙氧基化物	various	NP(EO)
Octylphenoethoxylates / 辛基酚乙氧基化物	various	OP(EO)

PFCs, Per- and polyfluorinated compounds / PFC、全氟和多氟化合物

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
Perfluorooctane sulfonic acid and sulfonates / 全氟辛烷磺酸和磺酸鹽	1763-23-1, et. al.	PFOS
Perfluorooctane sulfonamide / 全氟辛烷磺酰胺	754-91-6	PFOSA
Perfluorooctane sulfonfluoride / 全氟辛烷磺酰氟	307-35-7	PFOSF / POSF
N-Methyl perfluorooctane sulfonamide / N-甲基全氟辛烷磺酰胺	31506-32-8	N-Me-FOSA
N-Ethyl perfluorooctane sulfonamide / N-乙基全氟辛烷磺酰胺	4151-50-2	N-Et-FOSA
N-Methyl perfluorooctane sulfonamide ethanol / N-甲基全氟辛烷磺酰胺乙醇	24448-09-7	N-Me-FOSE
N-Ethyl perfluorooctane sulfonamide ethanol / N-乙基全氟辛烷磺酰胺乙醇	1691-99-2	N-Et-FOSE
Perfluoroheptanoic acid and salts / 全氟庚酸及其鹽	375-85-9, et. al.	PFHpA
Perfluorooctanoic acid and salts / 全氟辛酸及其鹽	335-67-1, et. al.	PFOA
Perfluorononanoic acid and salts / 全氟壬酸及其鹽	375-95-1, et. al.	PFNA
Perfluorodecanoic acid and salts / 全氟癸酸及其鹽	335-76-2, et. al.	PFDA
Henicosafuoroundecanoic acid and salts / 全氟十一烷酸及其鹽	2058-94-8, et. al.	PFUdA
Tricosafuorododecanoic acid and salts / 全氟十二烷酸及其鹽	307-55-1, et. al.	PFDoA
Pentacosafuorotridecanoic acid and salts / 全氟十三烷酸及其鹽	72629-94-8, et. al.	PFTTrDA
Heptacosafuorotetradecanoic acid and salts / 全氟十四烷酸及其鹽	376-06-7, et. al.	PFTeDA
Others / 其他		
Further Perfluorinated carboxylic acids / 更多全氟羧酸		
Perfluorobutanoic acid and salts / 全氟丁酸及其鹽	375-22-4, et. al.	PFBA
Perfluoropentanoic acid and salts / 全氟戊酸及其鹽	2706-90-3, et. al.	PFPeA
Perfluorohexanoic acid and salts / 全氟己酸及其鹽	307-24-4, et. al.	PFHxA
Perfluoro(3,7-dimethyloctanoic acid) and salts / 全氟(3,7-二甲基辛酸)及其鹽	172155-07-6, et. al.	PF-3,7-DMOA

Perfluorinated carboxylic and sulfonic acids under observation / 受監測的全氟羧酸和磺酸

2,3,3,3-tetrafluoro-2-(heptafluoro propoxy)propionic acid, its salts and its acyl halides / 2, 3, 3, 3-various
四氟-2- (七氟丙氧基) 丙酸及其鹽和酰鹵化物

Perfluorinated sulfonic acids / 全氟磺酸

Perfluorobutane sulfonic acid and salts / 全氟丁烷磺酸及其鹽	375-73-5, 59933-66-3, et. al.	PFBS
Perfluorohexane sulfonic acid and salts / 全氟己烷磺酸及其鹽	355-46-4, et. al.	PFHxS
Perfluoroheptane sulfonic acid and salts / 全氟庚烷磺酸及其鹽	375-92-8, et. al.	PFHpS
Henicosafuorodecane sulfonic acid and salts / 二十一氟癸烷磺酸及其鹽	335-77-3, et. al.	PFDS

Partially fluorinated carboxylic / sulfonic acids / 部分氟化羧酸/磺酸

7H-Perfluoro heptanoic acid and salts / 7H-全氟庚酸及其鹽	1546-95-8, et. al.	7HPFHpA
2H,2H,3H,3H-Perfluoroundecanoic acid and salts / 2H,2H,3H,3H-全氟十一烷酸及其鹽	34598-33-9, et. al.	4HPFUnA
1H,1H,2H,2H-Perfluorooctane sulfonic acid and salts / 1H,1H,2H,2H-全氟辛烷磺酸及其鹽	27619-97-2, et. al.	1H,1H,2H,2H-PFOS

Partially fluorinated linear alcohols / 部分氟化的直鏈醇

1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-hexanol / 1H,1H,2H,2H-全氟-1-己醇	2043-47-2	4:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-octanol / 1H,1H,2H,2H-全氟-1-辛醇	647-42-7	6:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-decanol / 1H,1H,2H,2H-全氟-1-癸醇	678-39-7	8:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-dodecanol / 1H,1H,2H,2H-全氟-1-十二醇	865-86-1	10:2 FTOH

Esters of fluorinated alcohols with acrylic acid / 氟化醇與丙烯酸形成的酯類

1H,1H,2H,2H-Perfluorooctyl acrylate / 1H,1H,2H,2H-全氟辛基丙烯酸酯	17527-29-6	6:2 FTA
1H,1H,2H,2H-Perfluorodecyl acrylate / 1H,1H,2H,2H-全氟癸基丙烯酸酯	27905-45-9	8:2 FTA
1H,1H,2H,2H-Perfluorododecyl acrylate / 1H,1H,2H,2H-全氟十二烷基丙烯酸酯	17741-60-5	10:2 FTA

PFOA related Substances / PFOA 相關物質

1H,1H,2H,2H-Perfluorodecyl acrylate / 1H, 1H, 2H, 2H-全氟十二烷基丙烯酸酯	27905-45-9	8:2 FTA
1H,1H,2H,2H-Perfluoro-1-decanol / 1H,1H,2H,2H-全氟-1-癸醇	678-39-7	8:2 FTOH
1H,1H,2H,2H-Perfluorodecanesulphonic acid and its salts / 1H, 1H, 2H, 2H-全氟癸磺酸及其鹽	39108-34-4, et. al.	8:2 FTS



LEATHER
STANDARD

UV stabilizers / 紫外光穩定劑

<u>Name / 名稱</u>	<u>CAS-Nr.</u>	<u>Acronym</u>
2-Benzotriazol-2-yl-4,6-di-tert-butylphenol / 2-苯並三唑-2-基-4,6-二叔丁基苯酚	3846-71-7	UV 320
2,4-Di-tert-butyl-6-(5-chlorobenzotriazol-2-yl)phenol / 2,4-二叔丁基-6-(5-氯苯並三唑-2-基)苯酚	3864-99-1	UV 327
2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-di-tert-pentylphenol / 2-(2H-苯並三唑-2-基)-4,6-二叔戊基苯酚	25973-55-1	UV 328
2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4-(tert-butyl)-6-(sec-butyl)phenol / 2-(2H-苯並三唑-2-基)-4-(叔丁基)-6-(仲丁基)苯酚	36437-37-3	UV 350



LEATHER
STANDARD

Compilation of the individual substances

個別物質彙編，第七部分

Chlorinated paraffins / 氯化石蠟

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
Short chain chlorinated paraffins (C10 - C13) / 短鏈氯化石蠟(C10-C13)	85535-84-8	SCCP
Medium chain chlorinated paraffins (C14 - C17) / 中鏈氯化石蠟(C14-C17)	85535-85-9, 198840-65-2, MCCC 1372804-76-6	

Siloxanes / 矽氧烷

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
Octamethylcyclotetrasiloxane / 八甲基環四矽氧烷	556-67-2	D4
Decamethylcyclopentasiloxane / 十甲基環五矽氧烷	541-02-6	D5
Dodecamethylcyclohexasiloxane / 十二甲基環六矽氧烷	540-97-6	D6

N-Nitrosamines; N-nitrosatable substances / 亞硝胺；亞硝基物質

Name / 名稱	CAS-Nr.	Acronym
N-Nitrosodibenzylamine / N-硝基聯苄基胺	5336-53-8	NDBzA
N-Nitrosodibutylamine / N-亞硝基二丁胺	924-16-3	NDBA
N-Nitrosodiethanolamine / N-二乙醇亞硝胺	1116-54-7	NDELA
N-Nitrosodiethylamine / N-二乙基亞硝胺	55-18-5	NDEA
N-Nitrosodiisobutylamine / N-亞硝基二異丁胺	997-95-5	NDiBA
N-Nitrosodiisononylamine / N-亞硝基二異壬胺	1207995-62-7	NDiNA
N-Nitrosodiisopropylamine / N-亞硝基二異丙胺	601-77-4	NDiPA
N-Nitrosodimethylamine / N-亞硝基二甲胺	62-75-9	NDMA
N-Nitrosodipropylamine / N-亞硝基二丙胺	621-64-7	NDPA
N-Nitrosomethylethylamine / N-亞硝基甲基乙胺	10595-95-6	NMEA
N-Nitrosomorpholine / N-亞硝基嗎啉	59-89-2	NMOR
N-Nitroso-N-ethyl-N-phenylamine / N-亞硝基-N-乙基苯胺	612-64-6	NEPhA
N-Nitroso-N-methyl-N-phenylamine / N-亞硝基-N-甲基苯胺	614-00-6	NMPhA
N-Nitroso-piperidine / N-亞硝基哌啶	100-75-4	NPIP
N-Nitroso-pyrrolidine / N-亞硝基吡咯烷	930-55-2	NPYR

Heavy Metals / 重金屬

Name / 名稱	CAS-Nr.	Name / 名稱	CAS-Nr.
Sb (Antimony / 銻)	7440-36-0, et. al.	Hg (Mercury / 汞)	7439-97-6, et. al.
As (Arsenic / 砷)	7440-38-2, et. al.	Ba (Barium / 鋇)	7440-39-3, et. al.
Pb (Lead / 鉛)	7439-92-1, et. al.	Se (Selenium / 硒)	7782-49-2, et. al.
Cd (Cadmium / 鎘)	7440-43-9, et. al.	Aluminium / 鋁	7429-90-5, et. al.
Cr (Chromium / 鉻)	7440-47-3, et. al.	Titanium / 鈦	7440-32-6, et. al.
Co (Cobalt / 鈷)	7440-48-4, et. al.	Zirconium / 鋯	7440-67-7, et. al.
Cu (Copper / 銅)	7440-50-8, et. al.	Iron / 鐵	7439-89-6
Ni (Nickel / 鎳)	7440-02-0, et. al.		



LEATHER
STANDARD

I Annex

附錄

Declaration of Conformity

符合性聲明/行為準則

The Declaration of Conformity to the OEKO-TEX® LEATHER STANDARD is available to download from the OEKO-TEX® website www.oeko-tex.com.

可在 OEKO-TEX® 網站 www.oeko-tex.com 下載 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 的符合性聲明。



LEATHER
STANDARD

II Annex

附錄

Terms of Use (ToU) & Code of Conduct (CoC)

使用條款(ToU)和行為準則(CoC)

The OEKO-TEX® Terms of Use (ToU) apply for all OEKO-TEX® products. The ToU can be found under www.oeko-tex.com/ToU. The OEKO-TEX® CoC can be found under www.oeko-tex.com/CoC.

OEKO-TEX®使用條款(ToU)和行為準則(CoC)適用於所有 OEKO-TEX® 產品。可訪問 www.oeko-tex.com/ToU 查看 ToU。可訪問 www.oeko-tex.com/CoC 查看 CoC。

The notice and the acknowledgement of the ToU has to be confirmed from the applicant in the application document.

申請人務必在申請文件中確認知曉使用條款。



LEATHER
STANDARD

III Annex

附錄

Exclusion criteria

排除標準

For the On-Site Visits exclusion criteria are defined. They represent the most important criteria for determining suitability for certification with OEKO-TEX® LEATHER STANDARD.

The following exclusion criteria must be fulfilled if a facility is to be eligible for the certification:

- A quality management system is installed at the facility
- All materials are clearly and easily identifiable in the production and storage area
- The products are traceable through the whole process
- All products which are sold as certified are covered by the corresponding OEKO-TEX® LEATHER STANDARD certificate
- There are no violations of the OEKO-TEX® Code of Conduct

THE TRANSLATION "38d6b645-800d-4209-a2c2-bcbc2835149c" IS MISSING

THE TRANSLATION "075bc302-ba69-4cf4-8c2b-b95908e9efe0" IS MISSING

• THE TRANSLATION "ff797610-ffb7-4e13-9ede-c40ace7a8e98" IS MISSING

• THE TRANSLATION "05363bab-0a39-42bd-9e98-3b76032e0578" IS MISSING

• THE TRANSLATION "a4730f03-d084-4cc8-aba2-1ca7574f0222" IS MISSING

• THE TRANSLATION "baedf135-fd9d-4a30-887b-31e05b416d67" IS MISSING

• THE TRANSLATION "032a12d1-5ee7-4168-9a66-6a102069b35b" IS MISSING